



at&t

## Guide d'utilisation (version canadienne)

ML17929

Téléphone à deux lignes à cordon  
et afficheur/afficheur de l'appel en  
attente



# Félicitations

pour votre achat d'un nouveau produit AT&T. Avant d'utiliser ce produit AT&T, veuillez lire la section **Mesures de sécurité importantes** de la page 50 et 51 de ce guide d'utilisation. Veuillez lire en entier le guide d'utilisation et toutes les fonctions et le guide de dépannage que vous aurez besoin pour installer et faire fonctionner votre nouveau produit AT&T. Vous pouvez également visiter notre site Web au **www.telephones.att.com** ou composez le **1 (866) 288-4268**.

Numéro de modèle : ML17929

Type : Téléphone à deux lignes à cordon et  
afficheur/afficheur de l'appel en attente

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Endroit de l'achat : \_\_\_\_\_

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre produit AT&T se trouvent sous le socle.



Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'utilisés avec des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d'une bobine T-Coil. Le logo d'homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.

Clearspeak<sup>MD</sup> est une marque déposée de Advanced American Telephones.

© 2012 par Advanced American Telephones. Tous droits réservés.  
AT&T et le logo d'AT&T sont des marques de commerce d'AT&T Intellectual Property  
est autorisé sous licence par Advanced American Telephones, San Antonio, TX 78219.

# Nomenclature des pièces

L'emballage de votre téléphone comporte des articles suivants. Conservez votre reçu de caisse et le matériel d'emballage original pour le cas où vous devez faire réparer l'appareil sous garantie.



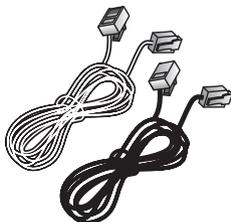
Socle du téléphone



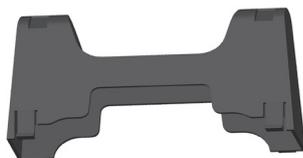
Combiné avec  
cordon spiralé



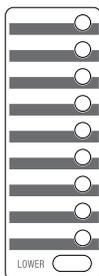
Cordon  
d'alimentation



Fils téléphoniques : clairs  
(2 conducteurs) et noir (4 conducteurs)



Support de fixation



Carte de répertoire  
de recharge



Guide d'utilisation



Guide de départ rapide

# Guide d'utilisation

ML17929

Téléphone à deux lignes à  
cordon et afficheur/afficheur  
de l'appel en attente



## Table des matières

### **Comment débiter..... 1**

Préparation à l'installation..... 1

Guide de référence rapide..... 2

Installation du téléphone ..... 4

Installation du socle ..... 4

Port de données..... 7

Options d'installation..... 8

Conversion de l'installation sur  
une table à l'installation au mur..... 8

Conversion de l'installation au  
mur à l'installation sur une table..... 10

Casque d'écoute optionnel..... 12

Carte du répertoire téléphonique ..... 12

### **Menu des réglages..... 13**

Réglages du téléphone..... 13

Survol des menus..... 13

Régler la date et l'heure..... 14

Réglage de la ligne principale ..... 14

Choisir le mode préféré..... 15

Rétroéclairage de l'écran ACL..... 15

Volume de la sonnerie..... 16

Langage de l'écran ACL..... 16

Réglage des indicatifs régionaux  
domestiques..... 17

Réglages du voyant de la  
boîte vocale ..... 18

Voyant de la boîte vocale..... 18

Annulation du voyant de la  
boîte vocale ..... 18

Mettre la fonction COVM  
(central office voicemail)  
en ou hors fonction ..... 19

### **Fonctionnement du téléphone..... 20**

Fonctionnement de base..... 20

Faire, répondre ou terminer  
un appel..... 20

Composition en mode raccroché  
(précomposition)..... 21

Haut-parleur mains ClearSpeak<sup>MD</sup>  
à composition sur le socle..... 21

Permuter entre le combiné,  
le casque d'écoute et le  
haut-parleur mains libres ..... 21

Recomposition..... 22

Commande de volume..... 23

Plongeon/appel en attente..... 23

Mise en sourdine..... 23

Mise en attente..... 23

Options pendant un appel ..... 24

Permuter entre les lignes ..... 24

Conférence téléphonique..... 24

Composition à la chaîne ..... 25

Mode d'alimentation de ligne  
(sans alimentation)..... 26

Pour faire un appel pendant une  
panne de courant..... 26

Pour répondre à un appel pendant  
une panne de courant ..... 26

# Table des matières

<b>Composition abrégée.....</b>	<b>27</b>	<b>Afficheur .....</b>	<b>36</b>
Survol de la mémoire de composition abrégée.....	27	À propos de l'afficheur .....	36
Fonctionnement de la composition abrégée.....	28	Informations relatives à l'afficheur avec l'afficheur de l'appel en attente.....	36
Entrer un numéro en mémoire dans une adresse de composition abrégée.....	28	Comment fonctionne le répertoire de l'afficheur.....	37
Révision d'un numéro en mémoire dans une adresse mémoire de composition abrégée.....	29	Fonctionnement de l'afficheur .....	38
Édition d'un numéro de composition abrégée.....	30	Jumelage de la mémoire.....	38
Mise en ou hors fonction du haut-parleur automatique .....	30	Voyant d'appels manqués.....	38
Composition d'un numéro de composition abrégée.....	31	Révision du répertoire de l'afficheur .....	38
Effacer un numéro de composition abrégée.....	31	Options de composition.....	39
<b>Répertoire .....</b>	<b>32</b>	Composition à partir de l'affichage.....	39
Survol du répertoire.....	32	Effacement d'une entrée dans le répertoire de l'afficheur.....	39
Capacité de la mémoire du répertoire.....	32	Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique.....	40
Tableau des caractères.....	32	Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans la mémoire de composition abrégée..	41
Créer des entrées de répertoire.....	33	Raisons pour lesquelles les données de l'afficheur sont manquantes.....	42
Créer un entrée dans le répertoire .....	33	<b>Appendices.....</b>	<b>43</b>
Revoir le répertoire.....	34	Voyants et tonalités d'alerte.....	43
Révision des entrées du répertoire .....	34	Voyants.....	43
Recherche par nom .....	34	Tonalités d'alerte .....	43
Composer, supprimer ou modifier des entrées du répertoire.....	35	Messages affichés à l'écran .....	44
Composition à partir de l'affichage.....	35	Dépannage.....	45
Effacer des entrées du répertoire....	35	Entretien général du produit.....	49
Édition des entrées du répertoire....	35	Mesures de sécurité importantes.....	50
		Renseignements se rapportant à la sécurité .....	50
		Spécifiquement en rapport avec les téléphones à cordon.....	51
		Mesures de sécurité importantes.....	51

# Table des matières

Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC) et à l'ACTA .....	52
Renseignements relatifs aux parasites Article 15 des règlements du FCC.....	54
Industrie Canada.....	54
Garantie limitée .....	55
Spécifications techniques.....	57
Spécifications techniques.....	57
Index.....	58

## Préparation à l'installation

Vous devez installer l'adaptateur CA avant d'utiliser votre téléphone.



Voir les pages 5-6 pour les instructions faciles.

Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse par la ligne téléphonique (DSL), vous devrez installer un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise téléphonique. Le filtre empêche les interférences et les interactions avec l'afficheur causées par le service DSL. Contactez votre fournisseur de services pour plus de détails en rapport avec les filtres DSL.

Votre appareil peut avoir été envoyé avec une pellicule de protection qui recouvre le combiné ou le socle – retirez-la avant l'utilisation.

Pour le service à la clientèle ou des informations relatives à l'appareil, visitez notre site Web au **www.telephones.att.com** ou communiquez avec nous au **1 (866) 288-4268**.

### Évitez d'installer le socle trop près de :

- Des dispositifs de communication tels que des téléviseurs, des magnétoscopes ou autres téléphones sans fil.
- Des sources excessives de chaleur.
- Des sources de bruit telles qu'une fenêtre où vous entendez le trafic à l'extérieur, des moteurs, des fours à micro-ondes, des réfrigérateurs ou des éclairages fluorescents.
- Des sources de poussière excessives telles qu'un atelier ou un garage.
- Des sources d'humidité.
- Des températures extrêmement froides.
- Des vibrations mécaniques ou des chocs, tels que sur une lessiveuse ou d'un établi.

## Guide de référence rapide

### CID/◀

Appuyer pour afficher les informations de l'historique des appels lorsque le téléphone est en veille (page 38).

En entrant des chiffres ou des noms, appuyer pour déplacer le curseur vers la gauche.

### ▼/▲

Dans un menu, appuyez sur ces touches pour défiler vers le haut ou le bas.

### LIGNE 1, LIGNE 2

Appuyez sur l'une de ces touches pour répondre à un appel ou pour sélectionner une ligne (page 20).

### CONF

Appuyez sur cette touche pour initier une conférence téléphonique à trois voies (page 24).

### HOLD

Appuyez sur cette touche pour mettre un appel en attente (page 23).

### REDIAL

Appuyez pour recomposer le dernier numéro composé lorsque le téléphone est en mode décroché (page 22).

Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez pour afficher les cinq derniers numéros composés. Vous pouvez choisir de composer le numéro affiché ou d'utiliser la recomposition automatique (page 22).

### FLASH

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour répondre à un appel entrant lorsque vous recevez un signal d'appel en attente (page 23).

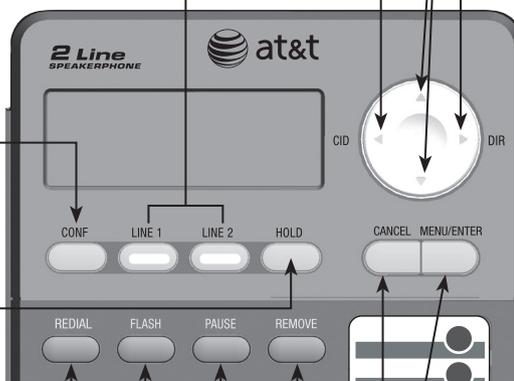
### PAUSE

Appuyez pour insérer une pause de deux secondes dans la séquence de composition d'un numéro en mémoire dans le répertoire ou dans la mémoire de composition abrégée (pages 28 et 33).

### ▶/DIR

Appuyer pour entrer dans le répertoire lorsque le téléphone est en veille (page 34).

Lorsque vous entrez des chiffres ou des noms, appuyer pour déplacer le curseur vers la droite.



### MENU/ENTER

Appuyer pour entrer dans le menu principal (page 13).

Alors que dans un menu, appuyer pour choisir un élément, ou enregistrer une entrée ou un réglage.

### CANCEL

Appuyez sur cette touche pour annuler une opération et retourner au menu précédent (page 13).

Maintenez enfoncé pour retourner en mode d'attente (page 13).

### REMOVE

Appuyer pour supprimer le répertoire affiché, ou l'entrée historique des appels (pages 35 et 39).

Lorsque vous entrez des chiffres ou des noms, appuyer pour revenir en arrière et effacer un chiffre ou un caractère (pages 28 et 33).

## Touches de composition rapides

Appuyez pour composer ou réviser un numéro en mémoire dans la composition abrégée, lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (pages 29 et 31).

### **VOL+**

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer pour augmenter le volume de la sonnerie pour les deux lignes (page 16).

Pendant un appel, appuyer pour augmenter le volume d'écoute (page 23).

Quand une ligne sonne, appuyer pour augmenter temporairement le volume de la sonnerie de cette ligne (page 16).

### **VOL-**

Alors que le téléphone n'est pas utilisé, appuyer pour diminuer le volume de la sonnerie pour les deux lignes (page 16).

Pendant un appel, appuyer pour diminuer le volume d'écoute (page 23).

Lorsqu'une ligne sonne, appuyer pour diminuer temporairement le volume de la sonnerie de cette ligne (page 16).

### **HEADSET**

Appuyer pour activer le casque quand un casque filaire est connecté (page 20).

### **MUTE**

Pendant un appel, appuyer pour mettre le microphone en sourdine (page 23).



### **SPEAKER**

Appuyez sur cette touche pour mettre le haut-parleur mains libres du socle en ou hors fonction (page 20).

### **LOWER**

Appuyez sur cette touche pour accéder aux touches de composition abrégée inférieures (page 27).

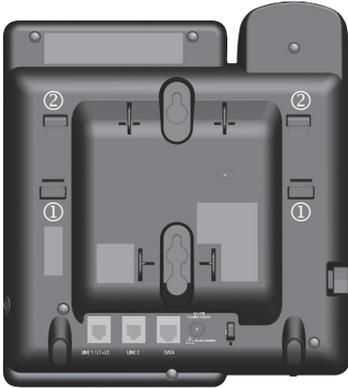
# Installation du téléphone

## Installation du socle

---

1. Installez le support de fixation pour l'installation sur un bureau.

**Option 1 :** Pour installer votre téléphone dans une position de table basse, insérer les onglets fixes du support de montage dans les fentes étiquetées ①. Appuyer les languettes flexibles sur les fentes étiquetées ② jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.

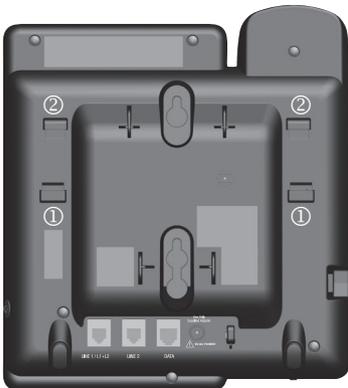


Étrier de fixation



Option 1 : Position d'installation sur une table basse

**Option 2 :** Pour installer votre téléphone dans une position de table haute, insérer les onglets fixes du support de montage dans les fentes étiquetées ②. Appuyer les languettes flexibles sur les fentes étiquetées ① jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.



Étrier de fixation



Option 2 : Position d'installation sur une table élevée

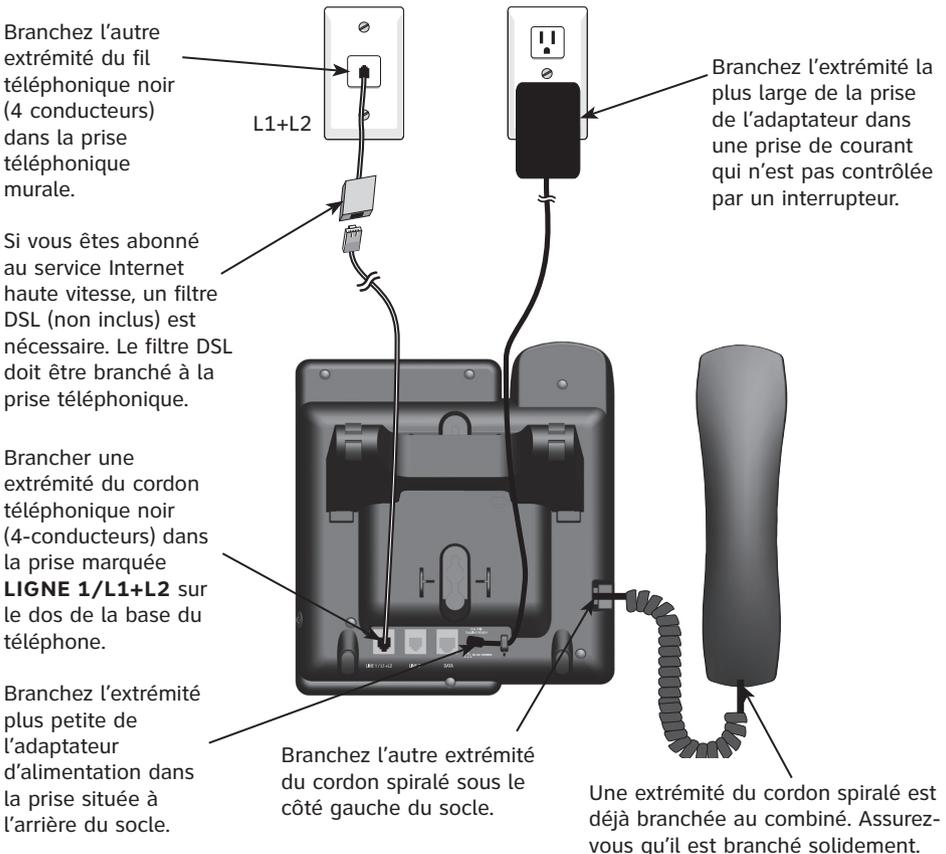
Comment débuter

## Installation du téléphone

2. Brancher le(s) cordon(s) téléphonique(s) et le cordon d'alimentation à la base du téléphone.

Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse par la ligne téléphonique (DSL), vous devrez installer un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise téléphonique. Le filtre empêche les interférences et les interactions avec l'afficheur causées par le service DSL. Contactez votre fournisseur de services pour plus de détails en rapport avec les filtres DSL.

**Option 1 :** Si vous possédez une prise téléphonique à deux lignes, installez votre socle tel que démontré.



### NOTES :

- Utilisez uniquement l'adaptateur CA inclus avec ce produit. Pour commander une pièce de rechange, visitez notre site Web au **www.telephones.att.com**, ou communiquez avec nous au **1 (866) 288-4268**.
- Cet adaptateur CA a été conçu pour être branché en position verticale ou dans une prise de courant dans le plancher. Les lames de la fiche ne sont pas conçues pour demeurer branchées si la fiche est branchée au plafond, sous la table ou l'armoire.

Comment débiter

## Installation du téléphone

**Option 2 :** Si vous avez deux prises téléphoniques à une ligne, installez le téléphone tel que démontré ci-dessous.

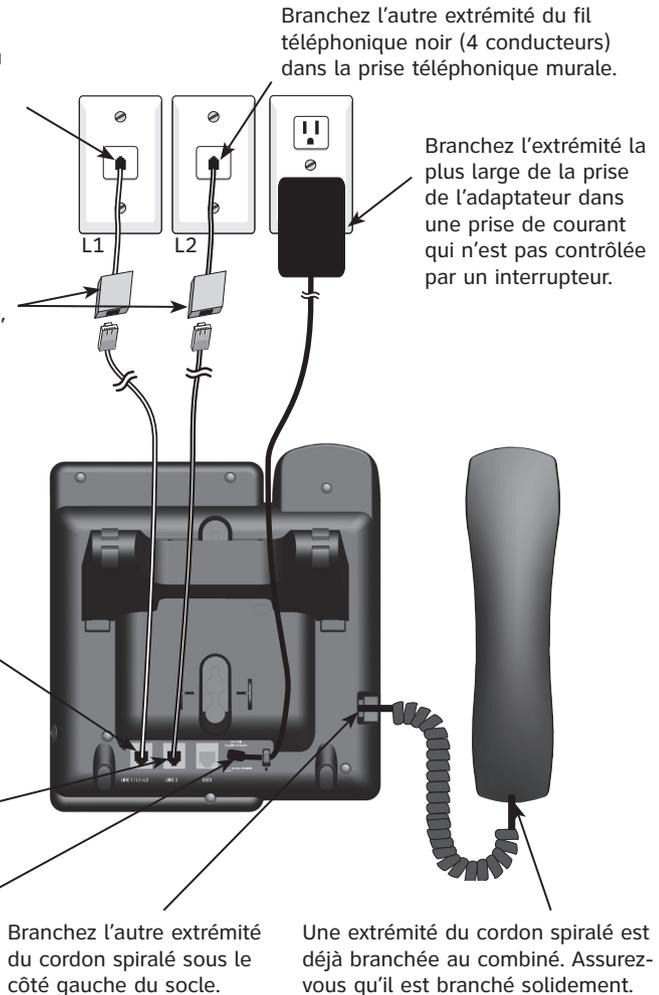
Branchez l'autre extrémité du fil téléphonique transparent (2 conducteurs) dans la prise murale.

Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse, un filtre DSL (non inclus) est nécessaire. Le filtre DSL doit être branché à la prise téléphonique.

Branchez une extrémité du cordon téléphonique clair (2-conducteurs) dans la prise marquée **LIGNE 1/L1+L2** sur le dos de la base téléphonique.

Branchez une extrémité du cordon téléphonique noir (4-conducteurs) dans la prise marquée **LIGNE 2** sur le dos de la base téléphonique.

Branchez l'extrémité plus petite de l'adaptateur d'alimentation dans la prise située à l'arrière du socle.



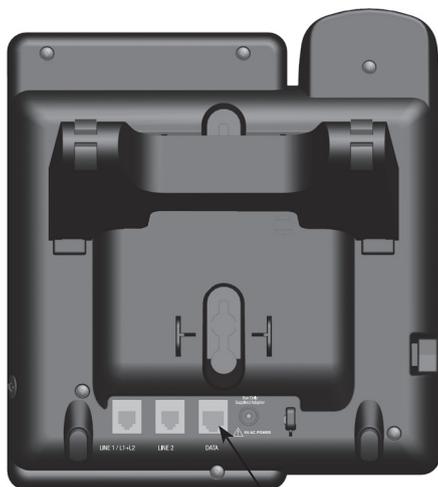
### NOTES :

- Utilisez uniquement l'adaptateur CA inclus avec ce produit. Pour commander une pièce de rechange, visitez notre site Web au **www.telephones.att.com**, ou communiquez avec nous au **1 (866) 288-4268**.
- Cet adaptateur CA a été conçu pour être branché en position verticale ou dans une prise de courant dans le plancher. Les lames de la fiche ne sont pas conçues pour demeurer branchées si la fiche est branchée au plafond, sous la table ou l'armoire.

Comment débuter

## Port de données

Si vous voulez connecter un autre périphérique (comme un modem ou un télécopieur) à la prise murale, utiliser la prise marquée **DATA** sur le dos de la base du téléphone. Le port de données utilise la ligne 2 seulement.



Port de données **DATA**

## Options d'installation

Si vous désirez installer votre téléphone au mur, branchez le socle à une prise plaque téléphonique standard à deux montants. Si vous n'avez pas ce genre de plaque, vous pourrez en acheter une chez le quincaillier chez un marchand d'appareils électroniques. Une aide professionnelle peut être nécessaire pour l'installation de la plaque murale

### **Conversion de l'installation sur une table à l'installation au mur**

Pour installer le socle au mur, assurez-vous de débrancher l'adaptateur de la prise de courant et le fil téléphonique de la prise téléphonique.

1. Appuyez sur le crochet commutateur du socle, glissez la languette du combiné vers le haut en le retirant de la fente. Retournez la languette à 180 degrés, installez la languette dans la fente jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

Crochet commutateur

Onglet du combiné



2. Selon si le support de fixation se trouve en position d'installation sur une table basse ou une table élevée, appuyez dans le sens de la flèche et dégagez le support de fixation du socle.



**Option 1 : Position d'installation sur une table basse**



**Option 2 : Position d'installation sur une table élevée**

## Options d'installation

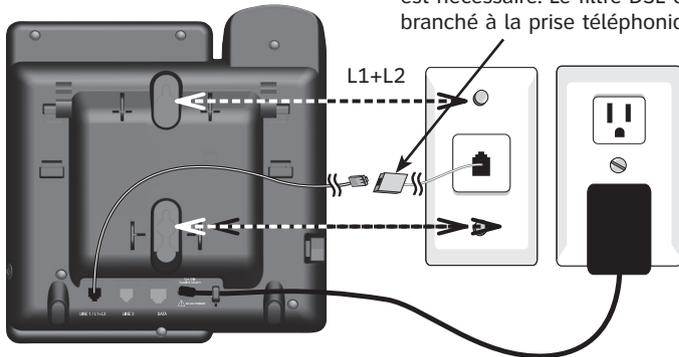
3. Branchez le cordon spiralé du combiné dans la prise du cordon sur le socle. Branchez l'extrémité la plus petite de l'adaptateur dans la prise sous le socle.

4. Branchez les fils téléphoniques à la prise murale.

**Option 1 :** Si vous avez une prise téléphonique unique à deux lignes, utilisez uniquement le fil téléphonique noir (4 connecteurs).

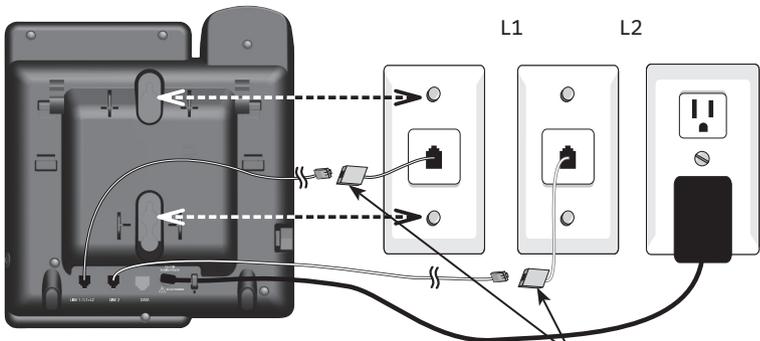
Branchez une extrémité du fil téléphonique noir dans la prise **LIGNE 1/ L1+L2** située à l'arrière du socle. Branchez l'extrémité la plus large de l'adaptateur dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.

Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse, un filtre DSL (non inclus) est nécessaire. Le filtre DSL doit être branché à la prise téléphonique.



**Option 2 :** Si vous avez des lignes séparées à une ligne, utilisez les deux fils téléphoniques.

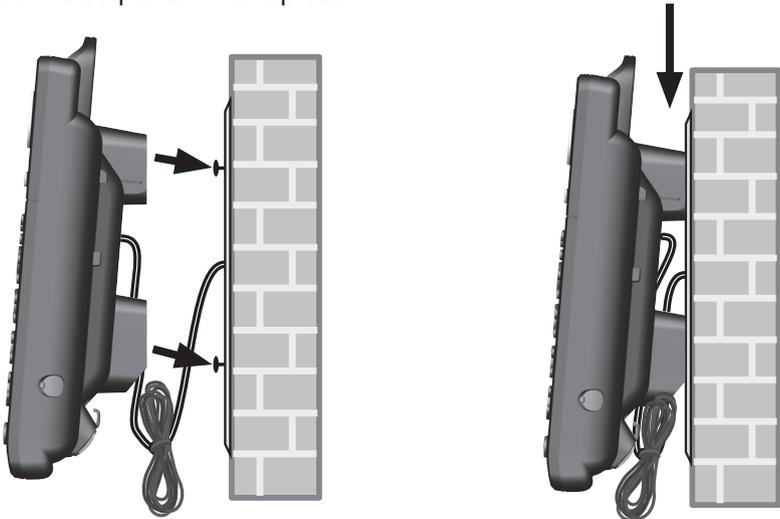
Branchez une extrémité du fil téléphonique transparent dans la prise **LIGNE 1/L1+L2** située à l'arrière du socle. Branchez l'autre extrémité du fil téléphonique noir dans la prise **LIGNE 2**. Branchez l'autre extrémité du fil téléphonique transparent et l'autre extrémité du fil téléphonique noir dans les prises téléphoniques murales.



Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse, un filtre DSL (non inclus) est nécessaire

## Options d'installation

5. Enroulez le fil téléphonique tel que démontré ci-dessous. Installez le téléphone sur la plaque murale pour le maintenir en place. Branchez l'extrémité la plus large de l'adaptateur dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.

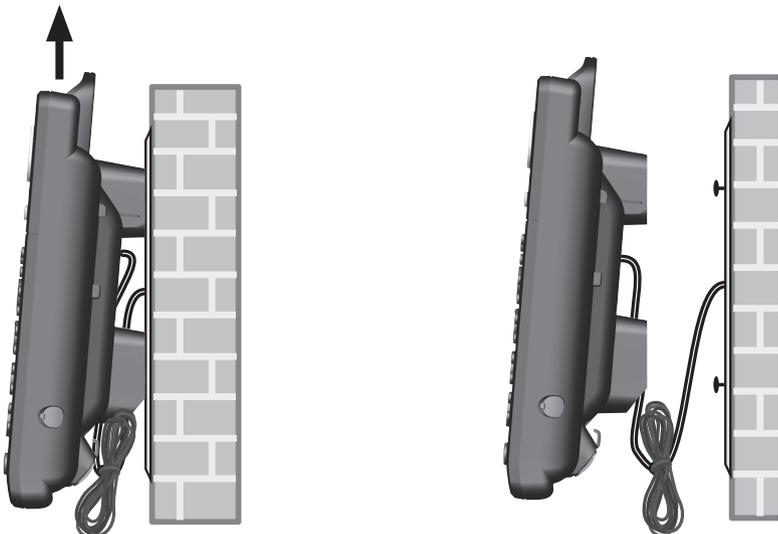


### **Conversion de l'installation au mur à l'installation sur une table**

---

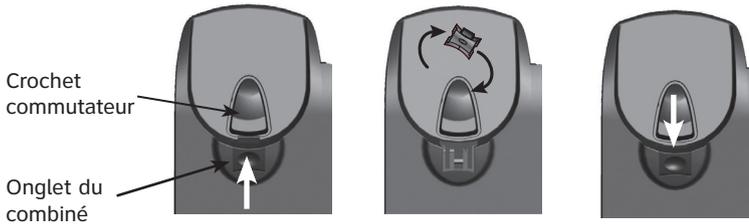
Pour retourner le socle de la position d'installation murale à la position d'installation sur une table :

1. Déroulez le fil téléphonique. Retirez le socle du mur. Débranchez le fil téléphonique de la prise murale et le cordon d'alimentation de la prise électrique.



## Options d'installation

2. Appuyez sur le crochet commutateur du socle, glissez la languette du combiné vers le haut en le retirant de la fente. Retournez la languette à 180 degrés, installez la languette dans la fente jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.



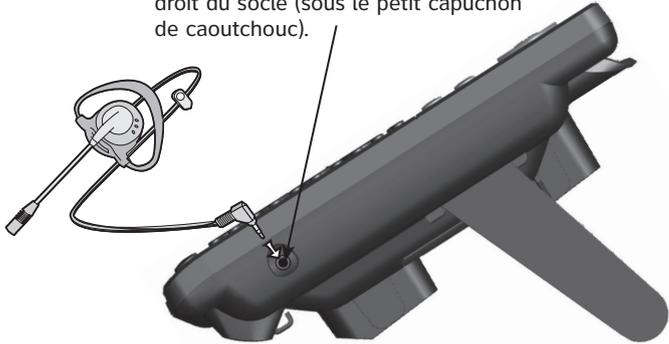
3. Procédez tel que décrit à la section **Installation du socle** des pages 4-6 pour installer le socle pour l'installation sur une table.

## Casque d'écoute optionnel

Vous pouvez utiliser ce téléphone en mode mains libres lorsque vous installez un casque d'écoute à cordon avec prise standard de 2,5 mm (vendu séparément). Le téléphone émettra une tonalité d'erreur si vous appuyez sur la touche **HEADSET** lorsqu'il n'y a pas de casque d'écoute branché dans la prise de casque d'écoute.

Pour de meilleurs résultats, utilisez un casque d'écoute de 2,5 mm d'AT&T. Pour commander un casque d'écoute de 2,5 mm d'AT&T, visitez notre site Web au **www.telephones.att.com** ou communiquez avec nous au **1 (866) 288-4268**.

Branchez un casque d'écoute de 2,5 mm dans la prise située sur le côté droit du socle (sous le petit capuchon de caoutchouc).



## Carte du répertoire téléphonique

Utilisez la carte du répertoire pour inscrire les noms des numéros de composition abrégée en mémoire.

### Pour écrire les noms sur la carte du répertoire :

1. Retirez le couvercle de plastique en insérant la pointe d'un petit objet tel qu'une attache-feuille dans le rebord du couvercle.
2. Retirez la carte du répertoire téléphonique.
3. Écrivez l'information sur la carte du répertoire.
4. Remplacez le couvercle de plastique.

### Pour changer la carte du répertoire :

1. Procédez tel que décrit à la section 1 et 2 ci-dessous pour retirer l'ancienne carte de répertoire.
2. Insérez la nouvelle carte du répertoire et remplacez le couvercle de plastique.



# Réglages du téléphone

## Survol des menus

---

Utilisez les menus pour changer les réglages du téléphone.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour accéder au menu principal.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à la fonction à changer. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'au réglage désiré.
4. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**. Le téléphone émettra une tonalité de confirmation et retournera au menu précédent. Pour quitter sans effectuer de changements, appuyez sur la touche **CANCEL**.

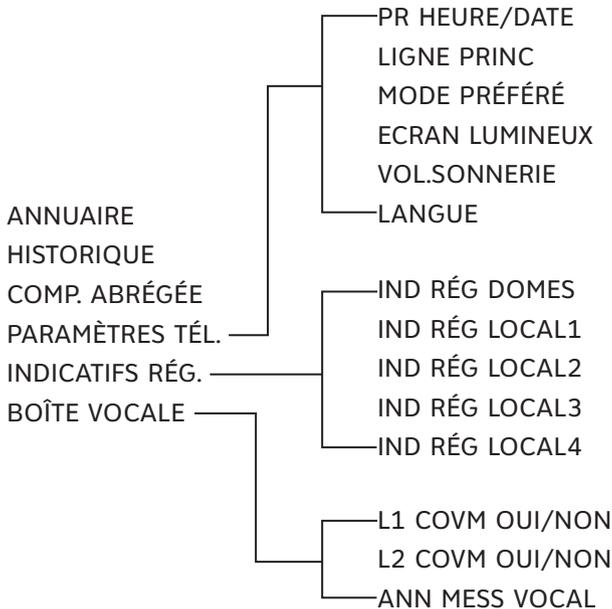
—OU—

Maintenez enfoncée la touche **CANCEL** pour retourner en mode d'attente.



**NOTE** : Si aucune touche n'est enfoncée en 30 secondes, le téléphone retournera automatiquement en mode d'attente.

## Structure du menu



## Réglages du téléphone

### Régler la date et l'heure

---

Si vous êtes abonné à un service d'identification de l'appelant par votre fournisseur de service téléphonique, la date, le mois et l'heure sont réglés automatiquement avec chaque appel entrant.

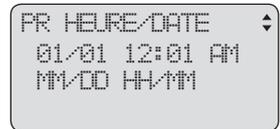
1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **PARAMÈTRES TÉL.** Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur **MENU/ENTER** pour sélectionner **PR HEURE/DATE**.
4. Utilisez les touches du clavier pour entrer la date. Pour entrer un chiffre inférieur à 10, entrez un 0 avant le chiffre. Appuyez sur **CID/◀** ou **▶/DIR** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.  
**—OU—**  
Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'au chiffre désiré. Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
5. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **AM** ou **PM**.
6. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder votre sélection. Le téléphone émettra une tonalité de confirmation et retournera au menu précédent.



```
PARAMETRES TEL.
▶ PR HEURE/DATE
LIGNE PRINC
MODE PREFERE
```



```
PR HEURE/DATE
/ : AM
MM/DD HH/MM
```



```
PR HEURE/DATE
01/01 12:01 AM
MM/DD HH/MM
```



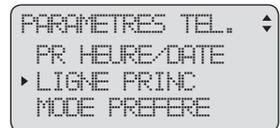
**NOTE :** Le téléphone émettra une tonalité d'erreur si vous entrez une date ou une heure non valide.

### Réglage de la ligne principale

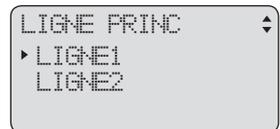
---

Utilisez cette fonction pour régler la ligne téléphonique par défaut à utiliser lorsque vous désirez faire des appels. La ligne principale est réglée à la **LIGNE 1** par défaut.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **PARAMÈTRES TÉL.** Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **LIGNE PRINC**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner **LIGNE1** ou **LIGNE2**.
5. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder votre sélection. Le téléphone émettra une tonalité de confirmation et retournera au menu précédent.



```
PARAMETRES TEL.
PR HEURE/DATE
▶ LIGNE PRINC
MODE PREFERE
```



```
LIGNE PRINC
▶ LIGNE1
LIGNE2
```

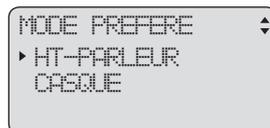
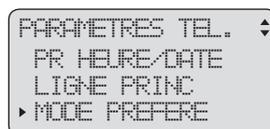
## Réglages du téléphone

### Choisir le mode préféré

---

Vous pouvez régler la fonction **MODE PRÉFÉRÉ** pour le haut-parleur mains libres ou le casque d'écoute. Votre sélection est utilisée automatiquement lorsque vous composez un numéro du répertoire téléphonique, de la liste de recomposition ou du répertoire de l'afficheur sans soulever le combiné. Votre sélection est également utilisée pour les numéros de composition abrégée lorsque le haut-parleur mains libres est réglé à **Oui** (consultez la section **Mise en ou hors fonction du haut-parleur automatique** de la page 30). Si le casque d'écoute à cordon n'est pas branché, le haut-parleur mains libres est utilisé automatiquement. La fonction **MODE PRÉFÉRÉ** est réglée à l'option **haut-parleur** par défaut. Pour changer le réglage :

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **PARAMÈTRES TÉL.**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **MODE PRÉFÉRÉ**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **HT-PARLEUR** ou **CASQUE**.
5. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder votre sélection. Le téléphone émettra une tonalité de confirmation et retournera au menu précédent.

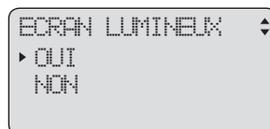
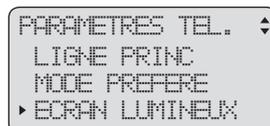


### Rétroéclairage de l'écran ACL

---

Cette fonction est utilisée pour activer ou désactiver le rétroéclairage de l'écran ACL.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **PARAMÈTRES TÉL.**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **ECRAN LUMINEUX**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **OUI** ou **NON**.
5. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder votre sélection. Le téléphone émettra une tonalité de confirmation et retournera au menu précédent.



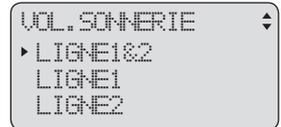
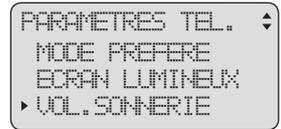
## Réglages du téléphone

### Volume de la sonnerie

---

Vous pouvez régler le niveau de volume de la sonnerie (1 à 7) ou mettre la sonnerie hors fonction.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **PARAMÈTRES TÉL.** Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **VOL. SONNERIE**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la ligne désirée (**LIGNE1&2**, **LIGNE1** ou **LIGNE2**). Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
5. Appuyez sur **▲**, **▼**, **VOL+** ou **VOL-** pour régler le niveau de volume de la ligne désirée.
6. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder vos réglages. Le téléphone émettra une tonalité de confirmation et retournera au menu précédent.



#### NOTES :

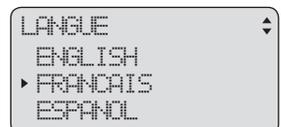
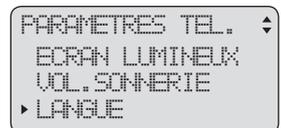
- Appuyez sur la touche **VOL+** ou **VOL-** lorsque le téléphone est en mode d'attente pour régler le volume des deux lignes.
- Quand une ligne sonne, appuyer sur **VoL+** or **VoL-** pour régler le volume de la sonnerie de cette ligne temporairement. L'appel suivant sonnera au volume prédéfini.
- Si la sonnerie pour une ou les deux lignes est mise en sourdine, **SONN. H/F** de la ligne correspondante ou des deux lignes (**L1**, **L2** or **L1+2**) apparaît sur l'écran lorsque le téléphone est en veille ou il y a un appel entrant.

### Langage de l'écran ACL

---

Cette fonction est utilisée pour changer le langage de l'affichage utilisé pour tous les menus et les écrans. Ce téléphone utilise l'anglais par défaut.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **PARAMÈTRES TÉL.** Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **LANGUE**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **ENGLISH**, **FRANÇAIS** ou **ESPAÑOL**.
5. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder votre sélection. Le téléphone émettra une tonalité de confirmation et retournera au menu précédent.



## Réglages du téléphone

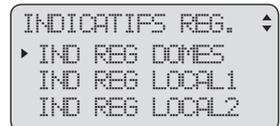
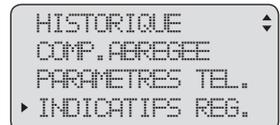
### Réglage des indicatifs régionaux domestiques

---

Si vous composez sept chiffres pour faire un appel local (aucun indicatif régional nécessaire), entrez votre indicatif régional en mémoire dans votre téléphone en tant qu'indicatif régional domestique. Lorsque vous recevez un appel provenant de cet indicatif régional domestique, le répertoire de l'afficheur affichera uniquement les sept premiers chiffres du numéro de téléphone, et lorsque vous composez le numéro à partir du répertoire de l'afficheur, uniquement les sept chiffres seront composés.

Cette fonction permet de composer facilement des numéros à partir du répertoire de l'afficheur. Si vous devez composer 10 chiffres (indicatif régional + numéro de téléphone) pour faire un appel local, ne programmez pas l'indicatif régional domestique. Si vous recevez un appel provenant de cet indicatif régional, l'écran affichera les 10 chiffres du numéro de téléphone, et lorsque vous composez à partir du répertoire de l'afficheur, tous les 10 chiffres seront composés.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **INDICATIFS RÉG.** Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **IND RÉG DOMES** ou **IND RÉG LOCAL1 – IND RÉG LOCAL4**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer un indicatif régional à trois chiffres.
  - Appuyez sur **CID/◀** ou **▶/DIR** pour défiler jusqu'au chiffre que vous désirez éditer.
  - Appuyez sur la touche **REMOVE** pour reculer et effacer un chiffre.
5. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder. Le téléphone émettra une tonalité de confirmation et retournera au menu précédent.

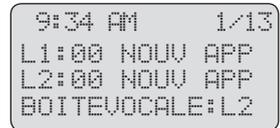


## Réglages du voyant de la boîte vocale

### Voyant de la boîte vocale

---

Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale offert par votre compagnie de téléphone locale, cette fonction vous offrira un voyant visuel de message en attente dans la boîte vocale pour une ou l'autre des lignes. L'inscription **BOÎTE VOCALE** apparaîtra et la ligne correspondante clignotera à l'écran afin de vous indiquer que vous avez des nouveaux messages vocaux pour cette ligne.



### Annulation du voyant de la boîte vocale

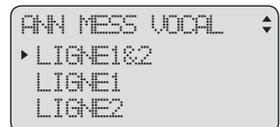
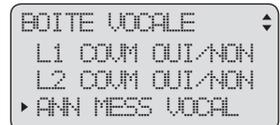
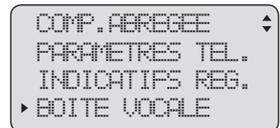
---

Après avoir écouté tous les nouveaux messages de la boîte vocale, les voyants s'éteindront automatiquement.

Utilisez la fonction d'annulation du voyant de la boîte vocale lorsque le téléphone indique que vous avez des nouveaux messages et que vous n'en avez pas (par exemple, lorsque vous avez accédé à votre boîte vocale à distance). La fonction d'annulation du voyant de la boîte vocale permet uniquement d'éteindre les voyants; elle n'efface pas les messages de la boîte vocale, votre compagnie de téléphone locale continuera à envoyer le signal qui allumera les voyants lorsque vous avez des messages.

Pour éteindre manuellement le voyant, veuillez procéder comme suit.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **BOÎTE VOCALE**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **ANN MESS VOCAL**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **LIGNE 1**, **LIGNE 2** ou **LIGNES 1 et 2**.
5. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder votre sélection. Le téléphone émet une tonalité de confirmation et retourne au menu précédent.



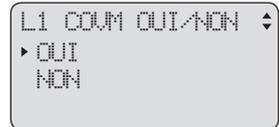
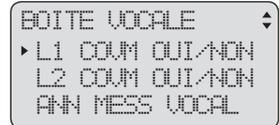
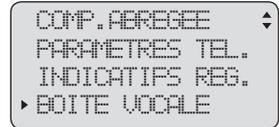
## Réglages du voyant de la boîte vocale

### **Mettre la fonction COVM (central office voicemail) en ou hors fonction**

---

Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale sur une ligne, auprès de votre compagnie de téléphone locale, mettez la fonction **COVM** en fonction, pour cette ligne. Si vous n'êtes pas abonné au service de la messagerie vocale ou désirez désactiver ce voyant, mettez la fonction **COVM** fonction.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **BOÎTE VOCALE**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **L1 COVM OUI/NON** ou **L2 COVM OUI/NON**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **OUI** ou **NON**.
5. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder votre sélection. Le téléphone émettra une tonalité de confirmation et retournera au menu précédent.



## Fonctionnement de base

Le téléphone est réglé afin d'utiliser la ligne 1 par défaut pour faire des appels. Pour changer la ligne principale, consultez la section **Réglage de la ligne principale** de la page 14. Lorsque vous répondez à un appel, le téléphone sélectionnera automatiquement la ligne qui sonne.

### Faire, répondre ou terminer un appel

#### Pour faire un appel à l'aide du haut-parleur mains libres :

1. Appuyez sur la touche **SPEAKER**  pour utiliser la ligne principale.

—OU—

Pour outrepasser le mode de sélection automatique de la ligne, appuyez sur la touche **SPEAKER** , et appuyez sur **LINE 1** ou **LINE 2**.

—OU—

Si vous avez sélectionné **HT-PARLEUR** à la section **Choisir le mode préféré** (consultez la page 15), appuyez sur **LINE 1** ou **LINE 2** directement pour activer le casque d'écoute.

2. Attendez la tonalité, composez le numéro.
3. Appuyez sur **SPEAKER**  pour raccrocher.

#### Pour faire un appel sur le combiné :

1. Soulevez le combiné pour utiliser la ligne principale.

—OU—

Soulevez le combiné et appuyez sur **LINE 1** ou **LINE 2** pour outrepasser la sélection automatique de la ligne.

2. Attendez la tonalité, puis composez le numéro.
3. Déposez le combiné sur le socle pour raccrocher.

#### Pour faire un appel sur le combiné à cordon :

Assurez-vous que le combiné à cordon est branché au socle (voir la page 12).

1. Appuyez sur la touche **HEADSET** du socle pour utiliser la ligne principale.

—OU—

Appuyez sur la touche **HEADSET**, puis appuyez sur **LINE 1** ou **LINE 2** pour outrepasser la sélection automatique de la ligne.

—OU—

Si vous choisissez **CASQUE** au mode **Choisir le mode préféré** (voir la page 15), appuyez sur **LINE 1** ou **LINE 2** directement pour activer le casque d'écoute.

2. Attendez la tonalité, composez le numéro
3. Appuyez sur **HEADSET** pour raccrocher.



Durée écoulée



Touches des LIGNES

## Fonctionnement de base

### Pour répondre à un appel :

- Soulevez le combiné, appuyez sur la touche **SPEAKER**  ou **HEADSET**.  
—OU—  
Appuyez sur la touche **LINE** correspondant à la ligne qui sonne pour répondre à l'appel avec le mode préféré (consultez la section **Choisir le mode préféré** de la page 15).

### Composition en mode raccroché (précomposition)

---

1. Utilisez les touches du clavier pour entrer le numéro de téléphone. Appuyez sur la touche **REMOVE** pour effectuer des corrections et entrer le numéro de téléphone.
2. Soulevez le combiné et appuyez sur la touche **SPEAKER**  ou **HEADSET**.  
—OU—  
Appuyez sur **LINE 1** ou **LINE 2** pour annuler la sélection de ligne automatique et composer le numéro à l'aide de votre mode privilégié (consultez la section **Choisir le mode préféré** de la page 15).

### Haut-parleur mains Clearpeak<sup>MD</sup> à composition sur le socle

---

Pendant un appel à l'aide du combiné, appuyez sur **SPEAKER** , puis raccrochez le combiné. Ceci permet d'utiliser le téléphone en mode mains libres et de permettre à plus de participants de se joindre à la conversation.

### Permuter entre le combiné, le casque d'écoute et le haut-parleur mains libres

---

#### Pour passer du combiné au haut-parleur :

Pendant un appel en utilisant le combiné, appuyez sur **SPEAKER** , puis raccrochez le combiné.

#### Pour passer du combiné au casque :

Pendant un appel en utilisant le combiné, appuyez sur **HEADSET** (assurez-vous qu'un casque soit correctement branché), puis raccrochez le combiné.

#### Pour passer du haut-parleur au combiné :

Pendant un appel en utilisant le haut-parleur, décrochez le combiné.

#### Pour passer du haut-parleur au casque :

Pendant un appel en utilisant le haut-parleur, appuyez sur **HEADSET** (assurez-vous qu'un casque soit correctement branché).

#### Pour passer du casque au haut-parleur :

Pendant un appel en utilisant le casque, appuyez sur **SPEAKER** .

#### Pour passer du casque au combiné :

Pendant un appel en utilisant le casque, décrochez le combiné.

## Fonctionnement de base

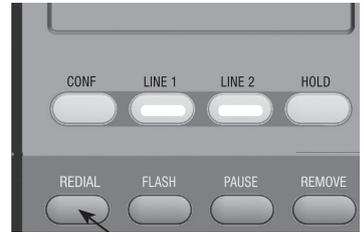
### Recomposition

---

Les derniers cinq numéros de téléphone composés (jusqu'à 24 chiffres) sont conservés dans la mémoire de recomposition.

#### Pour composer un des cinq numéros composés en dernier :

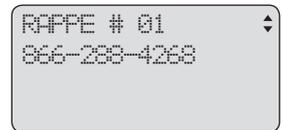
1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **REDIAL** pour accéder à la liste de recomposition et afficher les numéros composés en dernier.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'au numéro désiré.
3. Soulevez le combiné ou appuyez sur la touche **SPEAKER**  ou **HEADSET**.  
—OU—  
Appuyez sur **LINE 1** ou **LINE 2** pour annuler la sélection de ligne automatique et composer le numéro à l'aide de votre mode privilégié (consultez la section **Choisir le mode préféré** de la page 15).



**REDIAL**

#### Pour composer le dernier numéro composé :

1. Soulevez le combiné ou appuyez sur la touche **SPEAKER**  ou **HEADSET**.  
—OU—  
Appuyez sur la touche **LINE 1** ou **LINE 2** pour outrepasser la sélection automatique des lignes.
2. Appuyez sur la touche **REDIAL** pour composer le dernier numéro composé.



#### Pour effacer une entrée de recomposition :

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **REDIAL** pour accéder à la liste de recomposition et afficher les numéros composés en dernier.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'au numéro désiré.
3. Appuyez sur la touche **REMOVE** pour effacer l'entrée affichée. L'écran affiche **SUPPRIMÉ** avec une tonalité de confirmation.



**NOTE :** Si aucun numéro n'est en mémoire dans la liste de recomposition, vous entendrez une tonalité d'erreur lorsque vous appuyez sur la touche **REDIAL**, there is an error tone.

## Fonctionnement de base

### Commande de volume

---

Vous pouvez régler le volume d'écoute du combiné et du casque à l'un des quatre niveaux, ou l'un des huit niveaux pour le haut-parleur. Lorsque vous êtes au téléphone, appuyer sur **VOL+** pour augmenter le volume d'écoute du combiné, du haut-parleur ou du casque. Appuyer sur **VOL-** pour diminuer le volume d'écoute. Il y a quatre bips lorsque vous atteignez le niveau minimum ou maximum.

### Plongeon/appel en attente

---

Si vous êtes abonné au service de l'appel en attente après de votre compagnie de téléphone locale (consultez la section **À propos de l'afficheur des pages 36-37**), vous entendrez un bip lorsque quelqu'un vous appelle lorsque vous êtes déjà en cours d'appel.

- Appuyez sur la touche **FLASH** pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel.
- Appuyez sur la touche **FLASH** en tout temps pour permuter entre les appels.

### Mise en sourdine

---

Vous pouvez utiliser cette fonction pendant une conversation téléphonique pour mettre le microphone en sourdine. Vous pouvez entendre l'interlocuteur, mais il ne pourra vous entendre.

#### Pour mettre un appel en sourdine :

- Pendant un appel, appuyez sur la touche **MUTE**. Lorsque la sourdine est activée, le voyant **MUTE** allumera et l'écran affichera **MUET**.

#### Pour désactiver la mise en sourdine d'un appel :

- Appuyez à nouveau sur la touche **MUTE** et recommencez à parler.



**NOTE** : La fonction **MUTE** s'annule lorsque vous changez de ligne, mettez un appel en attente, lancez une conférence téléphonique, ou basculer entre le combiné, le casque et le haut-parleur.

### Mise en attente

---

Vous pouvez utiliser cette fonction pour mettre une ligne ou les deux lignes en attente.

#### Mettre un appel en attente :

- Pendant un appel, appuyez sur la touche **HOLD**. Le voyant **LINE** pour cette ligne clignotera lentement pour indiquer que cette ligne est en attente.

Si vous utilisez le haut-parleur mains libres, celui-ci se désactivera automatiquement lorsque vous appuyez sur la touche **HOLD**.

#### Pour désactiver une ligne en attente et reprendre la conversation :

- Appuyez sur la touche **LINE** correspondant à l'appel afin de continuer à utiliser le mode préféré.

—OU—

Appuyer de nouveau sur **HOLD**. Le voyant **LINE** de l'appel demeurera allumé en feu fixe lorsque vous relâcherez la mise en attente.

## Options pendant un appel

### Permuter entre les lignes

---

Vous pouvez utiliser cette fonction pour permuter entre les lignes pendant un appel.

1. Pendant un appel, appuyer sur le bouton **LINE** de la ligne qui n'est pas utilisée pour établir un nouvel appel ou répondre à un appel entrant sur cette ligne. La ligne d'origine est automatiquement mise en attente.
2. Pour revenir au premier appel, appuyer sur la touche initiale **LINE**. L'autre ligne est automatiquement mise en attente.

### Conférence téléphonique

---

Vous pouvez utiliser cette fonction pour initier des conférences téléphoniques à trois voies en utilisant deux lignes simultanément.

#### Pour faire une conférence téléphonique à trois voies :

1. Faites ou répondez à un appel.
2. Appuyer sur l'autre bouton **LINE** pour établir un nouvel appel ou répondre à un appel entrant et mettre la ligne originale en attente.
3. Appuyez sur la touche **CONF** pour débiter une conférence téléphonique à trois voies. L'écran affichera l'inscription **LIGNES 1 ET 2 EN CONF. TÉL.**

Si l'appelant sur la ligne 2 raccroche pendant la conférence téléphonique, l'appel se poursuit sur la ligne 1. Toutefois, si l'appelant sur la ligne 1 raccroche, une tonalité sera émise. Appuyer sur le bouton **LINE 2** pour arrêter la tonalité et poursuivre l'appel avec la ligne 2.

#### Pour mettre une conférence téléphonique en attente :

1. Pendant une conférence téléphonique, appuyez sur la touche **HOLD** pour mettre les deux lignes en attente.
2. Appuyez sur la touche **CONF** pour relâcher la mise en attente et poursuivre la conférence téléphonique.

#### Pour converser en privé avec un appelant :

1. Appuyez sur la touche **HOLD** pour mettre les deux lignes en attente. Appuyez sur la touche **LINE** sur laquelle se trouve l'appelant auquel vous désirez parler.
2. Appuyer sur **CONF** pour continuer la conférence téléphonique.

#### Pour couper une ligne :

- Appuyez sur la touche **LINE** où se trouve l'appelant auquel vous désirez parler. L'autre appel sera coupé automatiquement.

#### Pour terminer une conférence téléphonique :

- Déposez le combiné sur le socle pour raccrocher ou appuyez sur la touche **SPEAKER**  ou **HEADSET**.

## Options pendant un appel

### Composition à la chaîne

---

Vous pouvez utiliser cette fonction pour initier une séquence de composition à partir des numéros du répertoire téléphonique, de la composition abrégée, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition, pendant que vous êtes en communication.

La composition à la chaîne peut être utilisée si vous désirez composer d'autres chiffres (tel qu'un numéro de compte bancaire ou un numéro d'accès) pendant un appel.

#### Pour accéder à un numéro (jusqu'à 24 chiffres) du répertoire téléphonique pendant un appel :

1. Appuyez sur la touche ►/DIR.

—OU—

Appuyez sur **MENU/ENTER**. Ensuite appuyez sur **MENU/ENTER** à deux reprises.



2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour défiler ou appuyez sur les touches de composition afin de localiser l'entrée désirée (consultez la section **Recherche par nom** de la page 34).
3. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour composer le numéro affiché.

#### Pour accéder à un numéro (jusqu'à 24 chiffres) de la mémoire de composition abrégée pendant un appel :

- Appuyez sur la touche de composition abrégée.

—OU—

Appuyez sur la touche **LOWER**, puis une touche de composition abrégée. Le numéro sera composé automatiquement.



#### Pour accéder à un certain numéro (jusqu'à 24 chiffres) de l'historique des appels pendant un appel :

1. Appuyez sur la touche **CID/◀**.

—OU—

Appuyez sur la touche menu, et appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **HISTORIQUE**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.



2. Appuyez sur **MENU/ENTER** de nouveau pour sélectionner **RÉVISER**.
3. Appuyez sur **CID/◀** ou ►/DIR pour défiler jusqu'à **LIGNE 1**, **LIGNE 2** ou **ALL LINE** afin de réviser les entrées du répertoire de l'afficheur pour une ligne ou les deux lignes. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'au numéro désiré. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour composer le numéro affiché.

#### Pour accéder au dernier numéro composé (jusqu'à 24 chiffres) pendant un appel :

- Appuyez sur la touche **REDIAL**. Le numéro sera composé automatiquement.

## Mode d'alimentation de ligne (sans alimentation)

Ce téléphone offre des fonctionnalités minimales lors d'une panne de courant. Lorsque l'alimentation n'est pas disponible, l'écran est vide et de nombreuses fonctions téléphoniques ne fonctionnent pas. Seuls la composition touch-tone et le réglage de volume du combiné sont fonctionnels. Le téléphone utilise l'alimentation de la ligne téléphonique pour vous permettre de faire et de recevoir des appels sur la ligne 1 seulement (**LINE 1**) en utilisant uniquement le combiné et en composant des touches.

### **Pour faire un appel pendant une panne de courant**

---

1. décrocher le combiné et attendre la tonalité. L'écran affiche **NO AC POWER**.
2. Composer un numéro de téléphone en utilisant les touches de numérotation. Attendez d'entendre chaque tonalité et d'assurer que le chiffre apparaît sur l'écran avant d'appuyer sur la touche suivante.

### **Pour répondre à un appel pendant une panne de courant**

---

- décrocher le combiné.



#### **NOTES :**

- L'écran n'affiche pas les informations d'identification de l'appel entrant lors d'une panne de courant.
- Si le téléphone perd de l'alimentation pendant un appel, l'écran pourrait devenir instable. Essayez de réinitialiser l'écran en débranchant l'adaptateur de l'alimentation et le rebranchant au bout de quelques secondes, ou après le retour de l'alimentation à la suite d'une panne de courant.

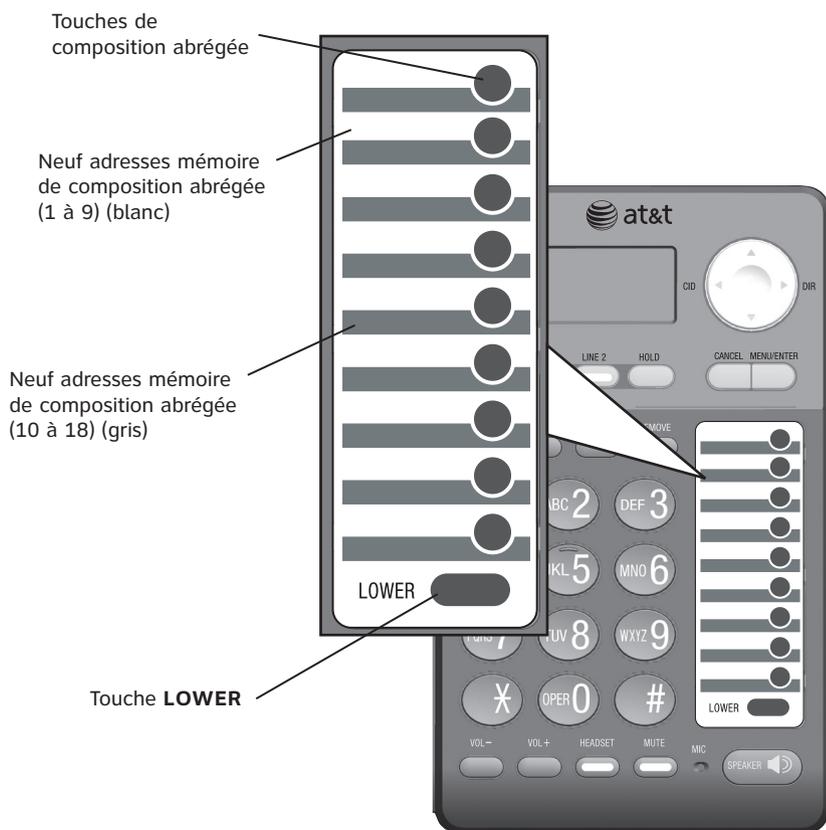
## Survol de la mémoire de composition abrégée

Ce téléphone dispose de 18 emplacements de numéros abrégés pour le stockage des numéros de téléphone. Vous pouvez stocker jusqu'à 24 chiffres dans chaque emplacement. Si le numéro que vous stockez a plus de 24 chiffres, l'écran affiche **24 CARACTÈRES MAXIMUM**.

Seuls les neuf premiers emplacements peuvent être consultés directement en appuyant sur les touches de numérotation abrégée. Pour accéder aux neuf emplacements suivants, appuyer sur **LOWER** et ensuite sur la touche de numérotation rapide pour l'emplacement désiré.

Vous pouvez écrire les noms ou les numéros de téléphone des entrées de numérotation rapide sur la carte de répertoire, en utilisant les espaces blancs pour les neuf premiers emplacements de numéros abrégés et les espaces gris pour les neuf emplacements inférieurs de numérotation abrégée.

Si vous avez besoin de remplacer votre carte de répertoire, consultez **Carte du répertoire téléphonique** de la page 12.



## Fonctionnement de la composition abrégée

**Entrer un numéro en mémoire dans une adresse de composition abrégée**

Utilisez les étapes ci-dessous pour entrer un numéro en mémoire dans l'adresse mémoire désirée.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **COMP. ABRÉGÉE**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **PROGRAMME**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de téléphone (jusqu'à 24 chiffres). **APPUYEZ SPDIA POUR SAUVEGARDER.**
  - Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour déplacer le curseur vers la gauche et la droite.
  - Appuyez sur la touche **REMOVE** pour reculer et effacer un chiffre.
  - Appuyez sur la touche **PAUSE** pour insérer une pause de deux secondes dans la séquence de composition. Un **P** apparaîtra à l'écran.
5. Appuyez sur la touche de composition abrégée désirée.

—OU—

Appuyez sur la touche **LOWER**, et appuyez sur la touche d'adresse mémoire désirée. Le téléphone émettra une tonalité de confirmation et l'inscription **PROGR. AU NO. COMP ABRÉGÉE #01** apparaîtra à l'écran si vous avez entré le numéro dans l'adresse mémoire 1.



**NOTE :** Si l'adresse mémoire sélectionnée est occupée, le nouveau numéro de téléphone remplacera l'ancien. Soyez prudent afin de ne pas remplacer les entrées que vous ne désirez pas effacer.

```

ANNUAIRE
HISTORIQUE
▶ COMP. ABREGEE
PARAMETRES TEL.
  
```

```

COMP. ABREGEE
REVISER
▶ PROGRAMME
HT-PARLEUR AUTO
  
```

```

ENTRER NUMERO
...
APPUYEZ SPDIA
  
```

```

ENTRER NUMERO
866-288-4268_
APPUYEZ SPDIA
  
```

```

PROGR. AU NO.
COMP. ABREGEE#01
  
```

## Fonctionnement de la composition abrégée

### Révision d'un numéro en mémoire dans une adresse mémoire de composition abrégée

---

Si l'option **HT-PARLEUR AUTO** est activée (consultez la section **Mise en ou hors fonction du haut-parleur automatique** de la page 30) :

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **COMP. ABRÉGÉE**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **RÉVISER**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler à travers les numéros de composition abrégée.



```
COMP. ABRÉGÉE  ▾
▶ REVISER
PROGRAMME
HT-PARLEUR AUTO
```



```
COMP. ABRÉGÉE#01 ▾
866-288-4268
◀ COMPOSER ▶
```

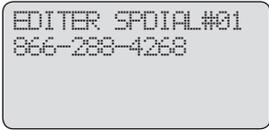
Si l'option Ht-parleur auto est activée (consultez la section **Mise en ou hors fonction du haut-parleur automatique** de la page 30) :

- Appuyez sur la touche de composition abrégée désirée.  
—OU—  
Appuyez sur la touche **LOWER**, et appuyez sur la touche de composition abrégée que vous désirez réviser.

## Fonctionnement de la composition abrégée

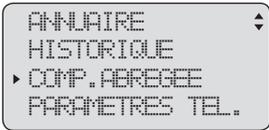
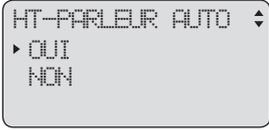
### Édition d'un numéro de composition abrégée

Procédez tel que décrit ci-dessous pour éditer un numéro de composition abrégée.

- Procédez tel que décrit aux étapes de la section **Révision d'un numéro en mémoire dans une adresse mémoire de composition abrégée** de la page 29 pour afficher le numéro de composition abrégée.
 
- Appuyez sur **CID/◀** ou **▶/DIR** pour défiler jusqu'à l'option **MODIFIER**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
 
- Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de téléphone.
  - Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour déplacer le curseur vers la gauche et la droite
  - Appuyez sur la touche **REMOVE** pour reculer et effacer un chiffre.
  - Appuyez sur la touche **PAUSE** pour insérer une pause de deux secondes dans la séquence de composition. Un **P** apparaîtra à l'écran.
- Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder le numéro. L'écran affichera l'inscription **PROGRAMMÉ** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

### Mise en ou hors fonction du haut-parleur automatique

Si vous réglez l'auto-parleur en mode activé et vous appuyez sur une touche de numérotation abrégée d'un numéro enregistré, le téléphone compose automatiquement le numéro en utilisant le mode privilégié que vous définissez (consultez la section **Choisir le mode préféré** de la page 15). La fonction auto-parleur est désactivée par défaut. Pour modifier le réglage :

- Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **PARAMÈTRES TÉL.** Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
 
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **HT-PARLEUR AUTO**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
 
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **OUI** ou **NON**.
- Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder votre sélection. Le téléphone émettra une tonalité de confirmation et retournera au menu précédent.
 

## Fonctionnement de la composition abrégée

### Composition d'un numéro de composition abrégée

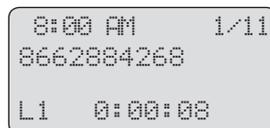
---

Si la fonction **HT-PARLEUR AUTO** est activée, les numéros seront composés à l'aide du mode préféré (consultez la section **Choisir le mode préféré** de la page 15). Si le mode préféré est **CASQUE** mais qu'aucun casque d'écoute n'est branché, le numéro sera composé à l'aide du haut-parleur mains libres.

- Appuyez sur la touche de composition abrégée désirée.

—OU—

Appuyez sur la touche **LOWER**, appuyez ensuite sur l'adresse mémoire de composition abrégée désirée. Le numéro sera composé automatiquement.



Si la fonction **HT-PARLEUR AUTO** est désactivée, ou si vous désirez utiliser le combiné ou le casque d'écoute même si l'option **HT-PARLEUR AUTO** est activée :

1. Soulevez le combiné ou appuyez sur la touche **SPEAKER**  ou **HEADSET**.

—OU—

Appuyez sur **LINE 1** ou **LINE 2** pour outrepasser la sélection automatique des lignes.

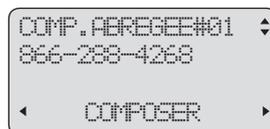
2. Appuyez sur la touche de composition abrégée désirée.

—OU—

Appuyez sur la touche **LOWER**, et appuyez sur la touche de composition abrégée désirée. Le numéro est composé automatiquement.

### Pour composer un numéro de composition abrégée pendant la révision :

1. Procédez tel que décrit à la section **Révision d'un numéro en mémoire dans une adresse mémoire de composition abrégée** de la page 29 pour afficher un numéro de composition abrégée.



2. Soulevez le combiné ou appuyez sur la touche **SPEAKER**  ou **HEADSET**.

—OU—

Pour composer un numéro à l'aide du mode préféré (consultez la section **Choisir le mode préféré** de la page 15) :

- Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
- Appuyez sur **LINE 1** ou **LINE 2** pour outrepasser la sélection automatique des lignes.

### Effacer un numéro de composition abrégée

---

1. Procédez tel que décrit à la section **Révision d'un numéro en mémoire dans une adresse mémoire de composition abrégée** de la page 29 pour afficher le numéro de composition abrégée.
2. Appuyez sur **REMOVE** pour effacer le numéro. L'écran affiche **SUPPRIMÉ**. Une fois qu'un numéro est supprimé, il ne peut pas être récupéré.

## Survol du répertoire

### Capacité de la mémoire du répertoire

Le répertoire de ce téléphone peut conserver jusqu'à 100 entrées ayant un maximum de 16 caractères alphanumériques (incluant les espaces) pour les noms et jusqu'à 24 chiffres pour les numéros de téléphone. Si le numéro entré est plus de 24 chiffres, l'écran affiche **24 CARACTÈRES MAXIMUM**. Une fonction de recherche pratique peut vous aider à localiser rapidement un numéro. (consultez la section **Recherche par nom** de la page 34).

Si vous tentez d'ajouter un contact et que vous avez déjà 100 entrées, l'écran affichera **ANNUAIRE PLEIN!** Vous ne pourrez entrer des nouveaux noms jusqu'à que vous vous en effaciez un. Si vous tentez de réviser des entrées du répertoire lorsqu'il n'y en a aucune, l'écran affichera **RÉPERTOIRE VIDE**.

### Tableau des caractères

Utilisez les touches du clavier et le tableau suivant pour entrer un nom (jusqu'à 16 caractères). Chaque pression d'une touche en particulier permettra d'afficher le caractère dans l'ordre suivant :

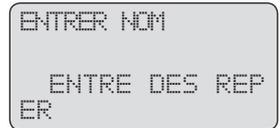
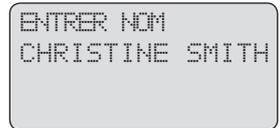
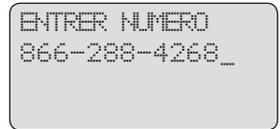
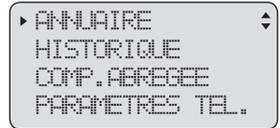
Touche de composition	Caractères par pressions d'une touche								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	,	_	'	,	&	.	(	)	1
2	A	B	C	2					
3	D	E	F	3					
4	G	H	I	4					
5	J	K	L	5					
6	M	N	O	6					
7	P	Q	R	S	7				
8	T	U	V	8					
9	W	X	Y	Z	9				
0	0								
*	*								
#	#								

## Créer des entrées de répertoire

### Créer un entrée dans le répertoire

Utilisez les étapes suivantes pour entrer un nom et un numéro en mémoire dans le répertoire.

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur **MENU/ENTER** pour sélectionner **ANNUAIRE**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'option **AJOUTER CONTACT**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer un numéro (d'un maximum de 24 chiffres).
  - Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour déplacer le curseur vers la gauche et la droite.
  - Appuyez sur la touche **REMOVE** pour reculer et effacer des caractères.
  - Appuyez sur la touche **PAUSE** pour insérer une pause de deux secondes dans la séquence de composition. Un **P** apparaîtra à l'écran.  
—OU—  
Pour copier un numéro de la liste de rappel, appuyez sur **REDIAL** pour entrer dans la mémoire de recomposition. Appuyez ▲ ou ▼ faire défiler jusqu'au numéro désiré. Appuyez sur **MENU/ENTER**.
5. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder le nom. Utilisez les touches de composition (consultez la section **Tableau des caractères** de la page 32) afin d'entrer un nom (jusqu'à 16 caractères).
  - Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour déplacer le curseur vers la gauche et la droite.
  - Appuyez sur la touche **REMOVE** pour reculer et effacer des caractères.
6. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder l'entrée. L'écran affichera **ENTRÉ DANS RÉPER**, puis retournera au menu précédent. Pour quitter sans effectuer de changements, appuyez sur la touche **CANCEL**.



## Revoir le répertoire

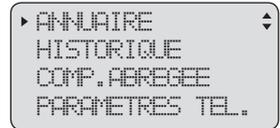
### Révision des entrées du répertoire

Utilisez les étapes ci-dessous pour réviser les entrées du répertoire.

1. Appuyer sur **►/DIR** pour entrer dans le répertoire.

—OU—

- Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur **MENU/ENTER**.
- Appuyer sur **MENU/ENTER** pour sélectionner le répertoire.
- Appuyer sur **MENU/ENTER** de nouveau pour sélectionner **RÉVISER**.



2. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler à travers les entrées du répertoire. Maintenez enfoncée la touche **▲** ou **▼** pour défiler en continu.

—OU—

Appuyez sur les touches de composition pour rechercher un numéro par nom (voir **Recherche par nom** ci-dessous). Si aucun nom ne correspond au caractère que vous avez enfoncé, l'écran affiche **PAS D'ENTREES POUR "X"** (X représente le caractère de la touche enfoncée).



3. Maintenez enfoncée la touche **CANCEL** pour retourner en mode d'attente.

### Recherche par nom

Procédez tel que décrit ci-dessous pour effectuer une recherche par nom dans le répertoire.

- Suivre les étapes de **Révision des entrées du répertoire** ci-dessus pour entrer dans le répertoire.
- Lorsque vous êtes dans le répertoire, appuyer sur les touches de numérotation (**2-9**) pour lancer une recherche de nom. Le répertoire indique le prénom commençant par la première lettre de la touche d'appel (s'il en existe un).
- Pour afficher les autres noms débutant par les lettres de la même touche, continuez à appuyer sur la touche. Les noms apparaîtront dans l'ordre alphabétique.

Par exemple, si vous avez les noms **JENNIFER**, **JESSIE**, **KEVIN** et **LINDA** dans la mémoire de votre répertoire :

- Si vous appuyez une fois sur **5 (JKL)**, vous verrez **JENNIFER**. Lorsque **JENNIFER** est affiché, enfoncez, vous voyez **JESSIE**.
- Si vous appuyez sur **5 (JKL)** deux fois, vous voyez **KEVIN**.
- Si vous appuyez sur **5 (JKL)** trois fois, vous voyez **LINDA**.
- Si vous appuyez sur **5 (JKL)** quatre fois, vous voyez **PAS D'ENTREES POUR "X"**.
- Si vous appuyez sur **5 (JKL)** quatre cinq, vous voyez **JENNIFER** à nouveau.



**NOTE :** Si aucun nom ne s'apparie à la première lettre de la touche que vous enfoncez, le répertoire affichera le nom suivant s'appariant à la lettre de la touche.

## Composer, supprimer ou modifier des entrées du répertoire

Pour composer, supprimer ou modifier une entrée de répertoire (nom et numéro), l'entrée doit être affichée sur le combiné. Utiliser **Révision des entrées du répertoire** à la page 38 pour montrer une entrée.

### Composition à partir de l'affichage

---

Pour composer un numéro affiché à partir du répertoire :

1. Décrocher le combiné, ou appuyer sur **SPEAKER**  ou **HEADSET**.  
—OU—

Pour composer le numéro à l'aide de votre mode privilégié (consultez la section **Choisir le mode préféré** de la page 15) :

- Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
- Apuyez sur la touche **LINE 1** ou **LINE 2** pour outrepasser la sélection automatique des lignes.

### Effacer des entrées du répertoire

---

Pour supprimer un numéro affiché à partir du répertoire :

1. Appuyer sur **REMOVE** pour supprimer l'entrée. L'écran affiche **EFFACER CONTACT?**
2. Appuyer sur **MENU/ENTER** pour confirmer. L'écran affiche **SUPPRIMÉ!** et ensuite le répertoire suivant, le cas échéant. Vous ne pouvez pas récupérer une entrée une fois que vous l'avez supprimée.

### Édition des entrées du répertoire

---

Pour modifier un numéro affiché à partir du répertoire :

1. Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour défiler jusqu'à l'option **MODIFIER**. Appuyez sur la touche du clavier pour éditer le numéro.
  - Appuyez sur la touche **REMOVE** pour reculer et effacer des caractères.
  - Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour déplacer le curseur vers la gauche et la droite.
  - Appuyez sur la touche **PAUSE** pour insérer une pause de deux secondes dans la séquence de composition. Un **P** apparaîtra à l'écran.
2. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour vous déplacer à l'édition d'un nom. Utilisez les touches de composition pour procéder à l'édition.
  - Appuyez sur la touche **REMOVE** pour reculer et effacer des caractères.
  - Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour déplacer le curseur vers la gauche et la droite.
3. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder cette entrée. L'écran affiche **ENTRÉ DANS RÉPER** avec une tonalité de confirmation.

## À propos de l'afficheur

Ce produit supporte les services de l'afficheur offerts par la plupart des compagnies de téléphones locales. L'afficheur vous permet de voir le nom, le numéro de l'appelant ainsi que la date et l'heure de l'appel. Les données de l'afficheur disponibles apparaîtront après la première ou la seconde sonnerie.

### **Informations relatives à l'afficheur avec l'afficheur de l'appel en attente**

L'afficheur avec afficheur de l'appel en attente vous permet de voir le nom et le numéro de l'appelant avant de répondre à l'appel, et pendant que vous êtes en communication sur un autre appel.

Ces services sont disponibles en abonnement payant après de votre compagnie de téléphone locale. De plus, ce service peut avoir un nom différent (tel que l'afficheur avec l'appel en attente visuel) par différentes compagnies de téléphone et peut ne pas être disponible dans toutes les régions.



Il pourrait être nécessaire de changer certains services téléphoniques pour utiliser cette fonction. Contactez votre compagnie de téléphone si :

- Vous êtes abonné au service de l'afficheur et de l'afficheur, mais en tant qu'abonnement séparé (vous pourriez avoir à combiner ces services).
- Si vous êtes abonné uniquement au service de l'afficheur, ou de l'afficheur de l'appel en attente seulement.
- Si vous n'êtes pas abonné au service de l'afficheur ou de l'afficheur de l'appel en attente.

Ce produit permet d'afficher les données de l'afficheur si vous et l'appelant vous trouvez dans des régions offrant les services et ont des équipements compatibles. L'heure et la date proviennent de la compagnie de téléphone simultanément avec les données de l'afficheur.

Les données de l'afficheur peuvent ne pas être disponibles pour chaque appel entrant. Les appelants pourraient avoir bloqué l'affichage de leur nom et/ou numéro de téléphone.



#### **NOTES :**

- Vous pouvez utiliser ce produit avec le service de l'afficheur régulier ou vous pouvez utiliser ce produit avec d'autres fonctions sans avoir à vous abonner aux services de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente combinés.
- Le format du numéro de téléphone affiché varie selon les indicatifs régionaux locaux ou domestiques que vous avez réglés (consultez la section **Réglage des indicatifs régionaux domestiques** de la page 17).

## À propos de l'afficheur

### Comment fonctionne le répertoire de l'afficheur

Le téléphone permet de conserver les données de l'afficheur en mémoire pour les 99 appels entrants. Les entrées sont conservées en mémoire dans l'ordre chronologique inversé. Le téléphone effacera l'entrée la plus ancienne lorsque le répertoire de l'afficheur est plein afin de libérer de l'espace pour les nouvelles données.

Si vous répondez à l'appel avant que les informations apparaissent à l'écran, les données ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l'afficheur.

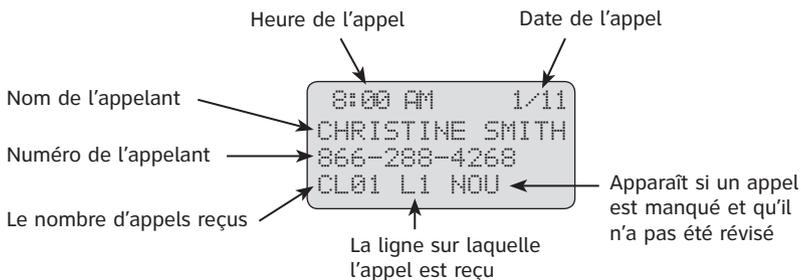
Réviser les données du répertoire téléphonique afin de déterminer qui vous a appelé, retourner un appel, ou copier le nom et le numéro de l'appelant dans le répertoire téléphonique pour la mémoire de composition abrégée.

L'inscription **LX: XX nouv app** apparaîtra s'il y a des nouvelles entrées dans le répertoire de l'afficheur qui n'ont pas encore été révisées sur cette ligne (le X correspond au numéro de la ligne et XX correspond au nombre d'appels manqués). L'inscription **HISTORIQUE VIDE** apparaîtra s'il n'y a aucune donnée dans le répertoire de l'afficheur.

L'heure et la date de l'appel et le nom et le numéro de téléphone de l'appelant sont affichés à l'écran.

Les données de l'afficheur apparaissent à l'écran pendant que le téléphone sonne, ou jusqu'à ce que l'appelant raccroche, ou que l'appel soit terminé.

Si vous êtes abonné aux services de l'afficheur, l'heure et la date sont automatiquement réinitialisées avec les données de l'appel entrant. Vous pouvez également régler l'heure et la date manuellement (consultez la section **Régler la date et l'heure** de la page 14).



#### NOTES :

- Les données de l'afficheur peuvent ne pas être disponibles pour tous les appels entrants. Les appelants peuvent avoir intentionnellement bloqué l'affichage de leur nom et/ou numéro de téléphone (consultez la section **Raisons pour lesquelles les données de l'afficheur sont manquantes** de la page 42).
- Chaque entrée peut avoir jusqu'à 24 chiffres pour le numéro de téléphone et 16 caractères pour le nom. Si le numéro de téléphone a plus de 16 chiffres, seuls les 16 derniers chiffres apparaissent. Si le nom a plus de 16 caractères, seuls les 16 premiers caractères apparaissent.

## Fonctionnement de l'afficheur

### Jumelage de la mémoire

Si le numéro de téléphone s'apparie aux sept derniers chiffres du numéro de téléphone de votre répertoire, le nom qui apparaît à l'écran s'appariera au nom dans le répertoire.

Par exemple, si **CHRISTINE SMITH** appelle, son nom apparaîtra en tant que **CHRIS** si c'est la manière dont vous l'avez entré dans le répertoire.



**NOTE :** Le numéro que vous verrez dans le répertoire de l'afficheur apparaîtra dans le format transmis par votre compagnie de téléphone locale. Il apparaîtra normalement avec les 10 chiffres du numéro de téléphone (indicatif régional et numéro de téléphone). Le système téléphonique ignorera l'indicatif régional lorsqu'il recherchera pour jumeler l'indicatif régional et affichera le nom correspondant au numéro dans le répertoire.

### Voyant d'appels manqués

Tous les nouveaux appels ou les appels manqués sont comptés comme appel manqué. Chaque fois que vous révisiez le répertoire de l'afficheur et que vous rencontrez la mention **Nou**, le nombre d'appels manqués diminuera d'un. Lorsque toutes les entrées du répertoire de l'afficheur auront été révisées, le voyant d'appel manqué s'effacera de l'affichage.

### Révision du répertoire de l'afficheur

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.  
—OU—  
Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **CID/◀** et sautez l'étape 4.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **HISTORIQUE**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **RÉVISER**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
4. Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** et sélectionnez **LIGNE 1**, **LIGNE 2** ou **ALL LINE** pour réviser les entrées du répertoire de l'afficheur de la ligne sélectionnée ou des deux lignes. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
5. Appuyez sur **▼** pour afficher les entrées débutant avec la plus récente. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler à travers les entrées. Maintenez enfoncée la touche **▲** ou **▼** pour défiler en continu.
6. Maintenez enfoncée la touche **CANCEL** pour retourner en mode d'attente.

```

ANNUAIRE
▶ HISTORIQUE
COMP. ABREGEE
PARAMETRES TEL.
  
```

```

HISTORIQUE
▶ REVISER
EFFACER APPELS
  
```

```

HISTORIQUE
L1 10 APP 03 NOU
L2 03 APP 03 NOU
◀ LIGNE 1 ▶
  
```

```

8:00 AM 1/11
CHRISTINE SMITH
866-288-4268
CL01 L1
  
```



**NOTE :**

- S'il n'y a aucune entrée dans le répertoire de l'afficheur, l'écran affichera **HISTORIQUE VIDE**.

## Fonctionnement de l'afficheur

### Options de composition

Même si les données de l'appelant du répertoire de l'afficheur ont 10 chiffres (l'indicatif régional plus le numéro à sept chiffres), dans certains endroits, vous pourriez avoir à composer uniquement sept chiffres, 1 plus le numéro à sept chiffres ou 1, l'indicatif régional plus le numéro à sept chiffres.

Lorsque vous révisiez le répertoire de l'afficheur, appuyez sur **#** (dièse) successivement avec d'afficher différentes options de composition pour les appels locaux et interurbains avant de composer ou de sauvegarder le numéro dans le répertoire.



Appuyez sur **#** (dièse)

1-866-288-4268

288-4268

1-288-4268

888-288-4268

### Composition à partir de l'affichage

1. Lorsque dans le répertoire de l'afficheur (consultez la section **Révision du répertoire de l'afficheur** de la page 38), appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'au numéro que vous désirez composer. Appuyez sur **#** (dièse) successivement pour sélectionner le bon format de composition.
2. Soulevez le combiné ou appuyez sur la touche **SPEAKER** ou **HEADSET**.  
—OU—

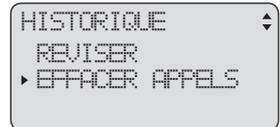
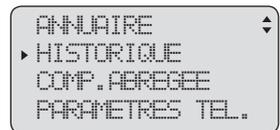
Pour composer le numéro à l'aide du mode préféré (consultez la section **Choisir le mode préféré** de la page 15) :

- Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
- Appuyez sur la touche **LINE 1** ou **LINE 2** pour outrepasser la sélection automatique des lignes.

### Effacement d'une entrée dans le répertoire de l'afficheur

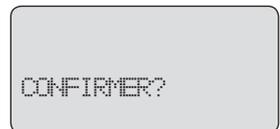
#### Effacer une entrée spécifique du répertoire de l'afficheur :

1. Lorsque dans le répertoire de l'afficheur (consultez la section **Révision du répertoire de l'afficheur** de la page 38), appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'au numéro que vous désirez effacer.
2. Appuyez sur la touche **REMOVE** pour effacer le numéro affiché.



#### Effacer toutes les entrées du répertoire de l'afficheur :

1. Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **HISTORIQUE**. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour défiler jusqu'à l'option **EFFACER APPELS**.
4. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**. L'écran affichera **CONFIRMER?**
5. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour confirmer. L'écran affichera **TOUT EFFACÉ** et retournera automatiquement au menu précédent.



## Fonctionnement de l'afficheur

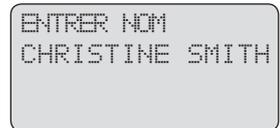
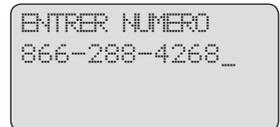
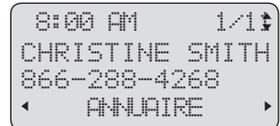
### Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique

1. Lorsque dans le répertoire de l'afficheur (consultez la section **Révision du répertoire de l'afficheur** de la page 38), appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'au numéro que vous désirez effacer. Appuyez sur **MENU/ENTER**.
2. Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour défiler jusqu'à l'option **ANNUAIRE**.

—OU—

Si vous devez ajouter ou effacer l'indicatif régional ou le 1 devant le numéro, procédez comme suit :

- a. Appuyez sur # (dièse) successivement pour défiler à travers les différents formats de composition (indicatif régional + numéro à sept chiffres + 1 + indicatif régional + numéro à sept chiffres, numéro à sept chiffres ou 1 + numéro à sept chiffres).
  - b. Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour défiler jusqu'à l'option **ANNUAIRE**.
3. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro de téléphone (jusqu'à 24 chiffres).
    - Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
    - Appuyez sur la touche **REMOVE** pour reculer et effacer un chiffre.
    - Appuyez sur la touche **PAUSE** pour insérer une pause de deux secondes dans la séquence de composition. Un **P** apparaîtra à l'écran.
  4. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour vous déplacer et éditer le nom. Utilisez les touches de composition (consultez la section **Tableau des caractères** de la page 32) pour entrer le nom (jusqu'à 16 caractères).
    - Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
    - Appuyez sur la touche **REMOVE** pour reculer et effacer un caractère.
  5. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER** pour sauvegarder l'entrée. Le téléphone affiche **ENTRÉ DANS RÉPER**, émet une tonalité de confirmation, puis retourne à l'entrée de l'historique des appels.



## Fonctionnement de l'afficheur

### Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans la mémoire de composition abrégée

1. Lorsque dans le répertoire de l'afficheur (consultez la section **Révision du répertoire de l'afficheur** de la page 38), appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à l'entrée désirée (jusqu'à 24 chiffres), puis appuyez sur **MENU/ENTER**.

2. Appuyez sur **CID/◀** ou **▶/DIR** pour défiler jusqu'à l'option **COPIE À SPDIAL**.  
—OU—

Si vous désirez ajouter ou effacer l'indicatif régional ou un 1 avant le numéro, procédez comme suit :

- a. Appuyez sur **#** (dièse) successivement pour défiler à travers les différents formats de composition (indicatif régional + numéro à sept chiffres + 1 + indicatif régional + numéro à sept chiffres, numéro à sept chiffres ou 1 + numéro à sept chiffres).
- b. Appuyez sur la touche **CID/◀** ou **▶/DIR** pour défiler jusqu'à l'option **COPIE À SPDIAL**.

3. Appuyez sur la touche **MENU/ENTER**.  
L'écran affichera **APPUYEZ SPDIA POUR SAUVEGARDER** la touche de composition abrégée désirée.

4. Appuyez sur la touche de numérotation rapide souhaitée.  
—OU—

Appuyez sur la touche **LOWER** puis sur la touche de composition abrégée désirée pour sauvegarder l'entrée.

Le téléphone émettra une tonalité de confirmation et l'écran affichera **PROGR. AU 1 COMP ABRÉGÉE** si vous sauvegardez le numéro dans l'adresse mémoire 1.



**NOTE** : Si l'emplacement de numérotation abrégée que vous avez sélectionné est occupé, l'écran affiche **RÉÉCRIRE NO COMP ABRÉGÉE #X** (X représente le numéro d'emplacement de numérotation abrégée). Appuyez sur **MENU/ENTER** ou appuyez sur **CANCEL** pour annuler.

```
8:00 AM 1/1
CHRISTINE SMITH
866-288-4268
◀ COPIE A SPDIAL ▶
```

```
APPUYEZ SPDIAL
POUR SAUVEGARDER
```

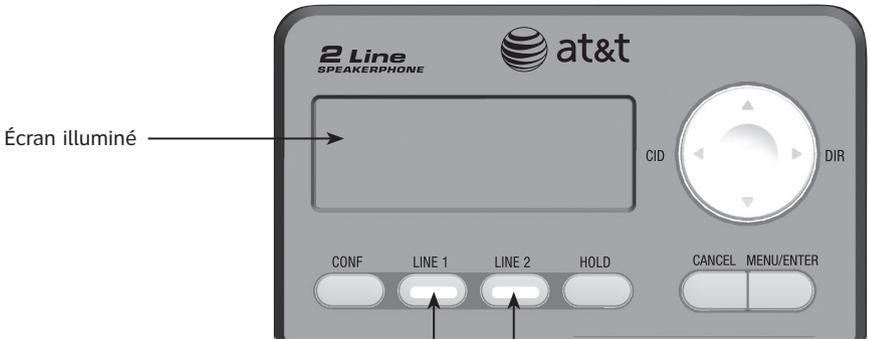
```
PROGR. AU 1
COMP ABRÉGÉE
```

## Raisons pour lesquelles les données de l'afficheur sont manquantes

<b>Messages à l'écran</b>	<b>Raison</b>
NOM PRIVÉ	L'appelant préfère ne pas afficher son nom.
NO. PRIVÉ	L'appelant préfère ne pas afficher son numéro de téléphone.
APPELANT PRIVÉ	L'appelant préfère ne pas afficher son nom et son numéro de téléphone.
NOM INCONNU	La compagnie de téléphone ne peut déterminer le nom de l'appelant.
NO. INCONNU	La compagnie de téléphone ne peut déterminer le numéro de l'appelant.
APPELANT INCONNU	La compagnie de téléphone ne peut déterminer le numéro et le nom de l'appelant.

## Voyants et tonalités d'alerte

### Voyants



#### Voyants de **LIGNE 1/LIGNE 2**

Allumé lorsqu'une ligne du téléphone est en cours d'utilisation.  
 Clignote lentement lorsqu'un appel est en attente.  
 Clignote rapidement lorsqu'un appel vous parvient.

#### Voyant **HEADSET**

Allumé lorsque le casque d'écoute est en cours d'utilisation.

#### Voyant **MUTE**

Allumé lorsque le microphone du combiné à cordon, le haut-parleur mains libres ou le casque d'écoute est en sourdine.



#### Voyant **SPEAKER**

Allumé lorsque le haut-parleur est en fonction.

### Tonalités d'alerte

Tonalité de confirmation (3 bips ascendants)	<ul style="list-style-type: none"> <li>La commande a été complétée avec succès.</li> </ul>
Tonalité d'erreur (2 bips rapides))	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur <b>REDIAL</b> lorsque la liste de rappel est vide.</li> <li>Aucun casque n'est branché dans la base du téléphone lorsque vous appuyez sur <b>HEADSET</b>.</li> <li>La tâche demandée ne peut être terminée en raison d'informations manquantes ou d'une erreur de saisie.</li> </ul>
Quatre bips	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous appuyez sur la touche <b>VOL+</b> ou <b>VOL-</b> et que le niveau du volume a atteint le niveau le plus faible ou le plus élevé.</li> </ul>

## Messages affichés à l'écran

TOUT EFFACÉ	Toutes les entrées de l'historique des appels ont été supprimées.
HISTORIQUE VIDE	Il n'y a pas d'entrées dans l'historique des appels.
CONF.	Lignes 1 et 2 sont en conférence téléphonique à trois.
RÉPERTOIRE VIDE	Il n'y pas d'entrées dans le répertoire.
CONFERENCE	Vous avez créé une conférence téléphonique à trois.
COMP. ABRÉ. BAS	Vous avez accédé à la mémoire de numérotation rapide <b>LOWER</b> .
LX : UTILISATION	Le téléphone sur la même ligne avec la ligne X est en utilisation.
LX : EN ATTENTE	La ligne X est mise en attente.
LX : XX NOUV APP	XX appels sur la ligne X n'ont pas été examinés.
ANNUAIRE PLEIN!	La mémoire du répertoire est pleine.
MUET	L'appel a été mis en sourdine.
NO AC POWER	Il n'y a pas de courant. Vérifier la connexion de l'adaptateur d'alimentation au téléphone et la prise électrique murale.
PAS D'ENTREES POUR "X"	Il n'y a pas de nom qui correspond à la lettre X dans le répertoire.
24 CARACTÈRES MAXIMUM	L'entrée du répertoire que vous avez entrée est plus de 24 chiffres.
RÉÉCRIRE NO COMP ABRÉGÉE #X	Vous remplacez l'emplacement de numérotation rapide X avec une nouvelle entrée de numérotation rapide.
SUPPRIMÉ!	Une entrée de recomposition, de répertoire ou de numérotation rapide a été supprimée.
PROGRAMMÉ	Vous avez stocké une entrée de numérotation rapide modifiée.
ENTRÉ DANS RÉPER	L'entrée a été sauvegardée avec succès dans le répertoire.
PROGR. AU NO. COMP ABRÉGÉE #X	Vous avez stocké une nouvelle entrée de numérotation rapide dans l'emplacement de numérotation rapide X.
BOÎTE VOCALE : LX	Il y a un nouveau message vocal sur la ligne X.

## Dépannage

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre téléphone, essayez les mesures correctives ci-dessous. Pour le service à la clientèle, visitez notre site Web au **www.telephones.att.com** ou composez le **1 (866) 288-4268**.

### **Le téléphone ne fonctionne pas du tout.**

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché et que vous utilisez une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché correctement dans la prise téléphonique murale.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ quinze secondes, rebranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ une minute pour que le combiné sans fil s'initialise au socle.
- Débranchez le socle de la prise de courant et branchez-y un téléphone qui fonctionne. Si ceci ne fonctionne pas, le problème se situe probablement au niveau du filage ou du service téléphonique local. Contactez votre compagnie de téléphone.

### **Aucune tonalité.**

- Veuillez essayer toutes les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Assurez-vous que le cordon du combiné est branché correctement à la prise du combiné et à la prise du cordon spiralé du socle.
- Votre fil téléphonique pourrait être défectueux. Installez un nouveau fil téléphonique.
- Assurez-vous que la touche **HOLD** ne soit pas enfoncée.
- Si vous n'entendez aucune tonalité lorsque vous appuyez sur la touche **HEADSET**, assurez-vous que le casque d'écoute à cordon est branché à la prise du casque d'écoute.
- Si vous utilisez une ligne téléphonique, assurez-vous de la sélectionner en tant que ligne principale (consultez la section **Réglage de la ligne principale** de la page 14).
- Si les suggestions ci-dessus ne fonctionnent pas, débranchez le socle de la prise téléphonique et branchez un téléphone différent. Si vous n'entendez toujours pas la tonalité avec ce téléphone, le problème se situe alors avec votre filage ou le service téléphonique. Contactez votre compagnie de téléphone locale.

### **Impossible de composer.**

- Essayez d'abord les suggestions de la section ci-dessus.
- Assurez-vous d'entendre la tonalité avant de composer le numéro. Le téléphone prend environ une à deux secondes pour communiquer avec le socle et produire une tonalité. Ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.

## Dépannage

- Vérifiez que tous les téléphones connectés à la même ligne téléphonique sont raccrochés.
- Éliminez le bruit de fond. Les interférences produites par un téléviseur, une radio ou un autre électroménager peuvent empêcher votre téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez pas éliminer complètement les interférences, tentez de mettre le combiné en sourdine avant de composer ou composez dans une autre pièce de la maison où il y a moins d'interférences.
- Si d'autres téléphones dans votre édifice ont le même problème, contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient être exigés).

### **J'entends d'autres appels pendant que j'utilise mon téléphone.**

- Débranchez votre socle de la prise téléphonique et branchez-y un téléphone régulier. Si vous pouvez toujours entendre d'autres conversations, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale.

### **Mon téléphone ne sonne pas lorsque je reçois un appel.**

- Assurez-vous que la sonnerie soit activée (Consultez la section **Volume de la sonnerie** de la page 16).
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché correctement dans la prise téléphonique. Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit correctement branché.
- Il est possible que vous ayez trop d'appareils branchés à la même ligne pour leur permettre de sonner simultanément. Tentez d'en débrancher quelques-uns et voyez s'ils commencent à sonner.
- Si d'autres téléphones dans votre édifice ont le même problème, contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient être exigés).
- Essayez un autre téléphone dans cette prise. Si celui-ci ne fonctionne pas correctement, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
- Votre fil téléphonique peut être endommagé. Essayez-en un nouveau.

### **Mes appels d'estompent ou se coupent lorsque j'utilise le téléphone.**

- Si vous utilisez le combiné et que ce problème survient, tentez de débrancher le cordon du combiné et rebranchez-le au combiné.
- Si vous utilisez un casque d'écoute, tentez de le débrancher et de le rebrancher correctement.
- Si vous utilisez le haut-parleur mains libres, éliminez le bruit de fond. Les interférences produites par un téléviseur, une radio ou un autre électroménager peuvent empêcher votre téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez pas éliminer complètement les interférences, en appuyant sur la touche **MUTE** avant de composer et de parler.

## Dépannage

- Essayez un autre téléphone dans cette prise. Si celui-ci ne fonctionne pas correctement, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
- Si vous êtes abonné à la ligne d'accès numérique (DSL) pour le service Internet haute vitesse à travers la ligne téléphonique, vous devrez brancher votre fil téléphonique à un filtre DSL. Vous devrez ensuite brancher le filtre DSL à la prise téléphonique modulaire (consultez la section **Installation du téléphone** des pages 4-6). Le filtre est disponible auprès de votre compagnie de téléphone locale. Celui-ci empêche les interférences et les problèmes d'affichage des données de l'afficheur causés par les interférences DSL.

### **Mon afficheur ne fonctionne pas.**

- Le service de l'afficheur est disponible en abonnement. Vous devez vous abonner afin que bénéficier de cette fonction.
- Votre appelant doit vous appeler d'une région offrant les services de l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre doivent utiliser des équipements compatibles.
- Si vous êtes abonné à la ligne d'accès numérique (DSL) pour le service Internet haute vitesse à travers la ligne téléphonique, vous devrez brancher votre fil téléphonique à un filtre DSL. Vous devrez ensuite brancher le filtre DSL à la prise téléphonique modulaire (consultez la section **Installation du téléphone** de la pages 4-6). Le filtre est disponible auprès de votre compagnie de téléphone locale. Celui-ci empêche les interférences et les problèmes d'affichage des données de l'afficheur causés par les interférences DSL.

### **Le système de reçoit pas les données de l'afficheur ou ne les affichent pas lorsque vous recevez un appel en attente.**

- Assurez-vous d'être abonné au service de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone locale. Assurez-vous que l'appelant vous appelle d'une région qui offre le service de l'afficheur. Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre doivent utiliser des équipements compatibles.

### **La boîte vocale apparaît et L1 et/ou L2 clignotent à l'écran.**

- Votre téléphone est doté de voyant pour la boîte vocale et ceux-ci sont séparés du répondeur téléphonique intégré. Si l'inscription **BOÎTE VOCALE** apparaît et que **L1** and/ou **L2** clignote à l'écran, ceci signifie que vous avez reçu des signaux provenant de votre compagnie téléphonique vous indiquant que vous avez des messages dans votre boîte vocale de la **LIGNE 1** et/ou de la **LIGNE 2**. Contactez votre compagnie de téléphone pour plus de détails en rapport avec l'accès aux messages de votre boîte vocale.

## Dépannage

### **Mon écran LCD ne fonctionne pas normalement.**

- Lorsque le téléphone perd son alimentation pendant un appel, l'écran peut temporairement cesser de fonctionner normalement et geler, afficher du texte de façon incorrecte ou présenter d'autres comportements instables. Essayez de réinitialiser le téléphone en débranchant l'adaptateur secteur et le rebranchant au bout de quelques secondes, ou après le retour du courant suite à une panne de courant.

### **Je suis abonné à un service téléphonique non traditionnel qui utilise mon ordinateur pour établir la connexion et mon téléphone ne fonctionne pas.**

- Assurez-vous que votre ordinateur est en fonction.
- Assurez-vous que la connexion Internet fonctionne correctement.
- Assurez-vous que le logiciel est installé et fonctionne pour votre service non traditionnel.
- Assurez-vous d'avoir branché l'adaptateur USB dans un port USB dédié de votre ordinateur. Ne le branchez pas dans un concentrateur USB qui n'est pas alimenté.
- Dans de rares circonstances, le port USB de votre ordinateur peut ne pas avoir suffisamment de puissance, tentez d'utiliser un concentrateur USB alimenté.
- Si vous avez un mur coupe-feu, il pourrait empêcher l'accès au fournisseur de service non traditionnel. Contactez votre fournisseur de service pour plus de détails.

### **Solutions communes pour les appels électroniques.**

Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Si ceci ne semble pas régler le problème, tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre) :

- Débranchez l'alimentation du socle.
- Retirez les piles de sauvegarde, si ceci s'applique.
- Attendez quelques minutes.
- Branchez le cordon d'alimentation du socle.
- Réinstallez les piles de sauvegarde.

## Entretien général du produit

Procédez comme suit afin de conserver votre téléphone en bon état de fonctionnement :

- Évitez de l'installer près des sources de chaleur excessives et des sources de bruit électrique telles que des moteurs ou des éclairages fluorescents).
- N'exposez PAS l'appareil aux rayons directs du soleil ou à l'humidité.
- Évitez d'échapper votre téléphone ou de le manipuler rudement.
- Nettoyez-le avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas d'agent de nettoyage puissant ou de poudre abrasive, car ceci pourrait endommager le fini.
- Conservez les matériaux d'emballage pour le cas où vous deviez l'expédier en service plus tard.

## Mesures de sécurité importantes



Ce symbole prévient l'utilisateur de la présence de directives importantes de fonctionnement et d'entretien de l'appareil dans le guide accompagnant ce produit. Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours les mesures préventives de base lorsque vous utilisez cet appareil.

### Renseignements se rapportant à la sécurité

---

- **Lisez toutes les instructions relatives à la prévention et au fonctionnement avant d'utiliser cet appareil. Observez toutes les inscriptions apparaissant sur l'appareil.**
- **Évitez d'utiliser le téléphone pendant un orage. Ceci peut présenter un risque d'électrocution.**
- **N'utilisez pas votre téléphone à proximité d'une fuite de gaz.** Si vous croyez qu'il y a une fuite de gaz, rappelez-la immédiatement, mais n'utilisez pas de téléphone dans la zone de la fuite. Si cet appareil est un téléphone sans fil, assurez-vous que le socle soit éloigné de l'endroit où survient la fuite.
- **N'utilisez pas les appareils branchés à une prise de courant CA près de l'eau ou lorsque vous êtes mouillé.** Par exemple, ne l'utilisez pas dans un sous-sol ou une douche humide, ni près d'une piscine, baignoire, évier de cuisine ou cuve à lessive. N'utilisez pas de liquides ni d'aérosols pour nettoyer l'appareil. Si un appareil branché à une prise de courant CA entre en contact avec du liquide, débranchez immédiatement tous les câbles de la ligne téléphonique et du cordon d'alimentation. Ne rebranchez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec.
- **Installez cet appareil dans un endroit protégé où personne ne peut trébucher sur les câbles ou les cordons d'alimentation.** Protégez les câbles contre tout dommage ou abrasion.
- **Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, lisez la section Dépannage de la page 45 à 48.** Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, ou si l'appareil est endommagé, consultez la **Garantie limitée** de la page 55 et 56. N'ouvrez pas l'appareil à moins que ce ne soit spécifié dans le guide d'utilisation. L'ouverture du boîtier ou le démontage de l'appareil pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou autres risques.
- **Si cet appareil est doté de piles pouvant être remplacées par l'utilisateur, remplacez les piles tel que décrit dans le guide d'utilisation.** N'incinerez pas et ne percez pas les piles – elles contiennent des chimiques caustiques.
- **Cet appareil est doté d'une fiche à trois broches (de mise à la terre) ou une fiche polarisée avec une lame plus large, elle risque de ne pas s'insérer dans une prise de courant non polarisée.** Ne tentez pas d'outrepasser les broches. Si la fiche ne s'insère pas dans votre prise de courant, celle-ci doit être remplacée par un électricien.

## Mesures de sécurité importantes



**MISE EN GARDE** : Utilisez seulement l'adaptateur inclus avec cet appareil. Pour commander un adaptateur de rechange. Pour commander, composez le **1 (866) 288-4268**, ou visitez notre site web au **[www.telephones.att.com](http://www.telephones.att.com)**.

### Spécifiquement en rapport avec les téléphones à cordon

**Alimentation électrique** : La base de ce téléphone sans fil doit être branchée à une prise de courant électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne peuvent pas être effectués à partir du combiné si la base n'est pas branchée, si elle est hors fonction ou si le courant électrique est coupé.

**Adaptateur CA** : L'adaptateur CA est conçu pour être installé en position verticale ou sur le plancher. Les lames ne sont pas conçues pour maintenir la fiche en place lorsque branché au plafond, sous l'armoire ou le sous le comptoir.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC) et à l'ACTA

Si cet appareil a été homologué avant le 23 juillet 2001, il a été inscrit auprès de la commission fédérale des communications (FCC), selon l'article 68 de sa réglementation. Si l'appareil a été homologué après cette date, il est conforme à l'article 68 et aux 'Exigences techniques pour le raccord d'équipements au réseau téléphonique' adoptés par le conseil administratif des unités de connexion (ACTA). Nous avons l'obligation de vous procurer les renseignements suivants.

### 1. **Identification de l'appareil et renseignements relatifs au Numéro d'équivalence de la sonnerie (numéro 'REN')**

La plaque signalétique située à l'arrière ou sous l'appareil contient, entre autres, l'identification de son homologation et le numéro d'équivalence de la sonnerie (numéro 'REN'). Cette information doit être fournie sur demande à votre compagnie de téléphone locale. Pour les appareils homologués avant le 23 juillet 2001, le numéro d'identification est précédé de la phrase 'FCC Reg No.' (No. d'enregistrement de la FCC) et le numéro d'équivalence de la sonnerie (REN) est indiqué séparément. Pour les appareils homologués après cette date, le numéro d'identification du produit est précédé des lettres 'US' et de deux points (:). Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US : AAAEQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

### 2. **Connexion et utilisation sur le réseau téléphonique national**

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez raccordé à la ligne téléphonique des dispositifs d'alarme filés de façon spéciale, assurez-vous que la connexion de cet appareil téléphonique ne désactive pas votre dispositif d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

### 3. **Instructions se rapportant aux réparations**

Si l'appareil s'avérait défectueux, il doit être immédiatement débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Cet appareil

## Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC) et à l'ACTA

ne doit être réparé que par son fabricant ou l'un des centres de service autorisés par celui-ci. Pour plus de détails sur les procédures de service, suivez les instructions décrites dans la garantie limitée.

### 4. Droits de la compagnie téléphonique

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

### 5. Compatibilité avec les appareils auditifs

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, il est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

### 6. Programmation/vérification des numéros d'urgence

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous le faites, veuillez vous rappeler des trois points suivants :

- a. Nous vous recommandons d'écrire également ces numéros de téléphone sur la carte d'index de votre téléphone, afin de vous permettre de composer manuellement ces numéros si la fonction de composition abrégée ne fonctionne pas adéquatement.
- b. Cette caractéristique n'est qu'une commodité et le fabricant n'assume aucune responsabilité pour la dépendance des consommateurs envers les différentes fonctions de mémoire.
- c. Nous ne vous recommandons pas de vérifier les numéros d'urgence que vous avez programmés dans le téléphone. Par contre, si vous devez absolument appeler un numéro d'urgence :
  - Vous devez demeurer en ligne et expliquer brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.
  - Vous devez effectuer la programmation et la vérification des numéros d'urgence dans les heures hors pointe, par exemple, tôt le matin ou tard en soirée, lorsque les services d'urgence sont moins occupés.

## Renseignements relatifs aux parasites

### Article 15 des règlements du FCC

Certains dispositifs téléphoniques génèrent, utilisent et peuvent émettre des fréquences radio et, s'ils ne sont pas installés et utilisés correctement, peuvent même causer des interférences à la réception de la radio et de la télévision.

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements du FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle.

Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière.

Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de la radio, du téléviseur ou du magnétoscope lorsque vous utilisez ceux-ci, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Si cela est possible de le faire en toute sécurité, réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites soit la radio, le magnétoscope ou l'antenne du téléviseur.
- Dans la mesure où cela est possible, éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes soit la radio, le magnétoscope ou le téléviseur ou vice versa.
- Si cet appareil est alimenté par la tension CA, branchez-le dans une prise de courant CA différente de celle du composant (radio, magnétoscope ou téléviseur) qui reçoit les ondes.
- Consultez un marchand ou un technicien radio/télé pour de l'assistance.

**Toutes les modifications apportées à cet appareil, s'ils ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner celui-ci.**

Ceci est un appareil numérique de Classe B conforme aux normes canadiennes ICES-003.

## Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à deux conditions :

1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,7.

Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système.

Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq.

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada.

## Garantie limitée

Les marques AT&T sont utilisées sous licence. Toute réparation, tout remplacement ou tout service sous garantie et toutes les questions en rapport avec cet appareil doivent être adressées à : Advanced American Telephones, en composant le **1 (866) 288-4268** ou visitez notre site Web :

**www.telephones.att.com.**

**1. Que couvre cette garantie limitée?**

Le fabricant de ce produit de marque AT&T, Advanced American Technologies (ci-après, "AAT"), garantit au détenteur (ci-après le "CONSOMMATEUR" ou "VOUS") de la preuve de l'achat original, que ce produit et tous les accessoires fournis par Advanced American Telephones dans l'emballage (ci-après le "PRODUIT") seront libres de tout défaut matériel de pièces et de main-d'œuvre, pourvu que les conditions et modalités suivantes soient respectées, lorsque le produit est installé et utilisé normalement et selon les directives du guide d'utilisation. Cette garantie limitée n'est offerte qu'au CONSOMMATEUR ayant acheté des PRODUITS aux États-Unis et au Canada seulement.

**2. Que fera AAT si ce produit s'avère défectueux, tant dans ses pièces que sa main-d'œuvre, pendant la période de la garantie limitée (ci-après, 'PRODUIT COMPORTANT UN BRIS MATÉRIEL')?**

Pendant la période de la garantie limitée, un centre de service ou autre technicien autorisé par AAT réparera ou remplacera, à la discrétion de AAT, sans frais, tout produit comportant un bris matériel. Si AAT répare ce produit, AAT pourra utiliser des pièces de remplacement neuves ou reconditionnées. Si AAT décide de le remplacer, AAT peut le faire avec un produit neuf ou reconditionné, au design identique ou similaire. AAT s'engage à vous retourner le produit réparé ou remplacé en bon état de marche. AAT conservera tous les modules, pièces et équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de AAT, constitue votre seul recours. La réparation ou le remplacement se fera dans un délai approximatif de trente (30) jours.

**3. Quelle est la durée de la garantie limitée?**

La période de la garantie limitée du PRODUIT sera d'UNE (1) année à partir de la date d'achat. Si AAT répare ou remplace un PRODUIT comportant un BRIS MATÉRIEL, selon les termes et conditions de cette garantie limitée, cette garantie couvrira également les PRODUITS réparés ou remplacés et ce, (a) pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date où le PRODUIT réparé ou remplacé VOUS est expédié ou (b) la durée résiduelle de la garantie d'une année, selon la date figurant sur la facture originale. La période la plus longue prévaudra.

**4. Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée?**

Cette garantie limitée ne couvre pas :

- Les produits ayant été soumis à un abus, accident, dommage causé lors du transport ou tout autre dommage physique, une installation inadéquate, une utilisation ou manipulation anormale du produit, négligence, inondation, incendie, éclaboussure d'eau ou autre infiltration de liquide dans le boîtier de l'appareil, ou;
- Les produits endommagés suite à une réparation, altération ou modification par une entité autre qu'un centre de service ou technicien autorisé par AAT, ou;
- Le produit, si les problèmes sont causés par des conditions externes telles qu'un mauvais signal, fiabilité du réseau téléphonique, de câblodistribution ou de télédiffusion, ou;
- Le produit, si les problèmes sont causés par une utilisation connexe avec des accessoires électriques qui ne sont pas fabriqués par AAT, ou;
- Le produit dont les autocollants affichant la garantie/plaque signalétique et/ou le numéro de série électronique ont été enlevés, altérés ou rendus illisibles, ou;
- Le produit acheté, utilisé, réparé ou expédié à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis ou du Canada ou utilisé à des fins commerciales, industrielles ou institutionnelles (incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits utilisés à des fins de location), ou;
- Le produit retourné sans preuve d'achat valide (référez-vous à l'article 6 ci-dessous), ou;

## Garantie limitée

- Les charges d'installation ou d'initialisation, les réglages des commandes ajustables par l'utilisateur, ainsi que l'installation ou la réparation des systèmes externes à l'appareil.

### 5. Comment obtenir le service sous garantie?

Pour obtenir le service sous garantie en composant le **1 (866) 288-4268** ou visitez

notre site Web : **www.telephones.att.com**. **NOTE** : Avant d'appeler le numéro ci-dessus, veuillez consulter le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et des fonctions de l'appareil peut vous épargner un appel de service.

À l'exception des provisions des lois qui s'appliquent, vous devez assumer l'entière responsabilité des risques encourus lors du transport et de l'expédition. Vous êtes responsable des frais d'expédition et de manutention du (des) produit(s) au centre de service le plus près de chez vous. AAT vous retournera le produit réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais d'expédition et de manutention de retour. AAT n'assume aucune responsabilité en ce qui a trait aux dommages ou pertes encourus lors du transport. Si la défaillance du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne satisfait pas les critères établis par cette garantie limitée, AAT vous avertira et vous soumettra les frais de réparation avant de procéder à celle-ci. Vous devrez alors déboursier les frais de la réparation et tous les frais relatifs à l'expédition de retour pour les réparations qui ne sont pas couvertes par ladite garantie limitée.

### 6. Que devez-vous retourner avec le produit afin d'obtenir le service sous garantie?

Vous devez :

- a. Retourner l'emballage original du produit en entier, incluant les matériaux d'emballage, au centre de service autorisé par AAT, accompagné d'une description du problème ou de la défektivité;
- b. Inclure une 'preuve d'achat valide' (facture d'achat) qui identifie clairement le produit que vous avez acheté (numéro du modèle), ainsi que la date d'achat (conservez-en une copie pour vos dossiers), et;
- c. Fournir vos nom et adresse complets, ainsi que votre numéro de téléphone.

### 7. Autres restrictions

Cette garantie constitue l'entente complète et exclusive entre AAT et vous-même. Elle a préséance sur toutes les autres communications orales ou écrites en rapport avec ce produit. AAT n'offre aucune autre garantie pour ledit produit. La garantie décrit exclusivement toutes les responsabilités de AAT en ce qui a trait à ce produit. Il n'y a aucune autre garantie formelle. Aucune autre entité n'est autorisée à modifier ladite garantie limitée et vous ne devez pas vous fier sur de telles modifications.

Droits des États ou provinces : Cette garantie vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous bénéficiez d'autres droits pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.

Restrictions :

Les garanties tacites, incluant les aptitudes à un but particulier et les garanties en qualité loyale et marchande (une garantie non écrite que le produit est apte à une utilisation normale) ne se limitent qu'à une durée d'une année à partir de la date d'achat.

Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui concerne la durée d'une garantie tacite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

En aucun cas AAT ne sera tenue responsable des dommages-intérêts directs ou indirects, spéciaux ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, les pertes de profits ou de revenus, les incapacités d'utiliser le produit ou autres équipements connexes, le coût des équipements de substitution et les réclamations par une tierce partie) pouvant résulter de l'utilisation de ce produit.

Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui concerne les dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

**Veillez conserver votre reçu ou facture originale comme preuve d'achat.**

## Spécifications techniques

### **Spécifications techniques**

---

Température de fonctionnement	32 °F à 122 °F 0 °C à 50 °C
-------------------------------	--------------------------------

---

Adaptateur CA	Entrée : 117 V CA, 60 Hz Sortie : 9 V CA, 300 mA
---------------	---

---

## Index

### A

#### Afficheur

- Effacer des entrées du, 39
- Options de composition, 39
- Révision du répertoire de l', 38
- Sauvegarder des entrées dans la mémoire de composition abrégée, 41
- Sauvegarder des entrées dans le répertoire téléphonique, 40

Appel, faire un, 20

Appel en attente, 23, 36

### B

Boîte vocale, 18

### C

Clearspeak, 21

Composition abrégée

- Composer un numéro de la, 31
- éditer un numéro de la, 30
- Effacer un numéro de la, 31
- Entrer un numéro dans la mémoire de, 28
- Mémoire de composition abrégée, 27
- Réviser un numéro de la, 29

Composition à la chaîne, 25

Composition à partir de l'affichage, 35, 39

Composition en mode raccroché, 21

Conférence téléphonique, 24

COVM (central office voicemail), 19

### D

Date et heure, 14

Dépannage, 45–50

DSL, 1

### E

Entretien général du produit, 49

### F

Fonction ClearSpeak, 21

### G

Garantie limitée, 55–56

### H

Haut-parleur automatique, 30

### I

Indicatifs régionaux domestiques, 17

Indication de message dans la boîte vocale, annulation de l', 18

Installation du socle, 4–6

Installation murale, 10–11

Installation sur une table, 8–10

### J

Jumelage de la mémoire, 38

### L

Langage de l'écran ACL, 16

Ligne principale, 14

### M

Messages d'écran de l'afficheur de l'appelant, 42

Messages affichés à l'écran, 44–45

Messages spéciaux de l'afficheur, 42

Mesures de sécurité, 50, 51

Mesures de sécurité importantes, 50

Mise en attente, 23

Mode préféré, 15

### P

Permuter entre les lignes, 24

Plongeon, 23

Port de données, 7

Précomposition, 21

## Index

### **R**

#### Recomposition

Composer l'entrée de, 22

Recomposition du dernier numéro  
composé, 22

Répertoire de l'afficheur, 37

Répertoire téléphonique

Capacité du, 32

Créer des entrées dans le, 33

Éditer des entrées, 35

Recherches d'entrées, 34

Réviser des entrées du, 34

Répondre à un appel, 21

Rétroéclairage de l'écran ACL, 15

### **S**

Spécifications techniques, 57

### **T**

Terminer un appel, 20

### **V**

Volume, 16, 23

Volume de la sonnerie, 16

Voyant d'appels manqués, 38

Voyant de la boîte vocale, 18, 19

Voyants, 43



**[www.telephones.att.com](http://www.telephones.att.com)**

Clearspeak<sup>MD</sup> est une marque déposée de Advanced American Telephones.

© 2012 par Advanced American Telephones. Tous droits réservés.  
AT&T et le logo d'AT&T sont des marques de commerce d'AT&T Intellectual Property  
est autorisé sous licence par Advanced American Telephones, San Antonio, TX 78219.  
Imprimé en Chine. Parution 3 AT&T 02/12.